ECO WHEELER 400 K



94995



1


2

DE	**Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

A.V. 2

DE	Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein. Seriennummer: Artikelnummer: Baujahr:		
	Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**	**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

Kennzeichnung:



B1: Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

B2: Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – Sicherheitsabstand einhalten.

B3: Während des Betriebs ausreichend Abstand zum Mähmesser halten.

B4: Explosionsgefahr – Motor nur im ausgeschaltetem Zustand betanken.

B5: Giftige Abgase – Gerät nur im Freien verwenden.

B6: Gehörschutz und Sicherheitsschutzbrille benutzen.

B7: Vor Reparatur-, Wartungs- u. Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.

B8: Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr

Produktsicherheit

CE	TÜV GS
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Geprüfte Sicherheit

Umweltschutz:

	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

Technische Daten:

	
Motor	Drehzahl
	
Schnittbreite	Gewicht

Technische Daten Rasenmäher ECO WHEELER 400 K #94995:	
Motor:	2,6 kW/3,5 PS max. bei 3600 min^{-1}
Hubraum:	118 ccm
Leerlaufdrehzahl:	2850 min^{-1}
Max. Schnittbreite:	400 mm
Fangkorbvolumen:	50 l
5-fach höhenverstellbar:	25-70 mm
Schallleistungspegel L_{WA}	93 dB
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	96 dB
Gewicht:	22,5 kg
Gemessene Schwingung	2,988 m/s^2
Garantierte Schwingung	4,5 m/s^2
Maße:	1150 x 500 x 1000 mm

Gerät

Rasenmäher ECO WHEELER 400 K
Benzin-Rasenmäher mit OHV 4-Takt-Motor, wirtschaftlich im Verbrauch und mit **schlagfestem Kunststoffgehäuse.**

Ausstattung:
Ergonomisch geformter Führungsholm, 5-fache Schnitthöhenverstellung, Einzelradaufhängung und 50 Liter Grasfangbox für ausreichende Mähzeit.

Antrieb: Manuell

Einsatzgebiete: Für kleine bis mittlere Rasenflächen

Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Schiebegriff
2. Gashebel und Starterhebel
3. Luftfilter
4. Zündkerze
5. Auspuff/Schalldämpfer
6. Öleinfüllstutzen
7. Grasfangkorb
8. Höhenverstellhebel
9. Reversierstarter
10. Typenschild
11. Warnhinweise
12. Betriebshebel (Totmannbügel)

(DE) **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Hiermit erklären wir,
Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
74549 Wolpertshausen
Germany,
daß die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Bezeichnung der Geräte: **ECO WHEELER 400 K**
Artikel-Nr.: **94995**
Datum/Herstellerunterschrift: 12.12.2008
Angaben zum Unterzeichner:

Hr. Arnold, Geschäftsführer

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Einschlägige EG-Richtlinien:
98/37/EG
2004/108/EWG
2000/14/EG
97/68/EG 2002/88/EG Abgas
2005/88/EG
Angewandte harmonisierte Normen:
EN ISO 14982:1998
EN ISO 3744:1995 & ISO 11094:1991
EN 836/A3:2004
Type-Approval-No.:
e11*97/68SA*2004/26*0748*00
Zertifizierstelle:
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany
Referenznummer:
Z1A 08 10 40579 008

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG: Der Rasenmäher kann Zehen oder Finger abtrennen sowie Gegenstände wegschleudern. Eine Nichtbeachtung der nachfolgend genannten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ **WARNUNG**: Um ein versehentliches Starten des Geräts beim Einstellen, beim Transport sowie bei der Wartung zu vermeiden, immer das Kabel der Zündkerze trennen.

⚠ **WARNUNG**: Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Kerzenstecker ab wenn Sie nachtanken oder den Rasenmäher verlassen.

⚠ **WARNUNG**: Abgase und einzelne Komponenten davon enthalten bzw. emittieren krebserregende oder fruchtschädigende sowie fortpflanzungsstörende Chemikalien.

⚠ **WARNUNG**: Der Dämpfer oder auch andere Motorteile können während des Betriebs extrem heiß werden und auch nach dem Ausschalten des Motors heiß bleiben. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie diese Teile nicht.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern. **Hinweis:** die rotierenden Teile nicht berühren.
- Das Gerät sollte nur von verantwortungsbewußten Personen betrieben werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.
- Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt werden soll. Entfernen Sie alle Gegenstände, die von dem Gerät ausgeworfen werden könnten.
- Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind.
- Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Mähen Sie nie barfuß oder in offenen Sandalen.
- Vermeiden Sie eine Rückwärtsbewegung mit dem Mäher, wenn dies nicht unbedingt nötig ist. Blicken Sie vor und bei dem Rückwärtsgehen nach hinten und unten.
- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen, wie z.B. Auswurfklappe und/oder Grasfangkorb.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie beim Überqueren von Wegen oder Strassen das Messer aus.
- Schalten Sie den Motor aus, und ziehen Sie den Kerzenstecker ab.
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an Ihm durchführen.
  - Wenn ein Fremdkörper berührt wurde. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen, und beseitigen Sie diese, bevor Sie Ihn erneut in Betrieb nehmen.

- Wenn der Rasenmäher ungewöhnlich stark vibriert (sofort überprüfen)

- Schalten Sie den Motor aus, und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand kommt, bevor Sie den Grasfangsack abnehmen.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung
- Bedienen Sie das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluß.
- Mähen Sie niemals in nassem Gras. Achten Sie auf Ihre Fußbewegungen und auf festen Halt am Führungsholm. Führen Sie den Mäher im Schritttempo.
- Lösen Sie vor dem Starten des Motors die Kupplung für den Radantrieb.
- Ersetzen Sie fehlerhafte Schalldämpfer.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Rasenmäher stets eine Schutzbrille
- Entfernen Sie Hindernisse wie Steine und Äste.
- Überprüfen Sie das Gelände auf Unebenheiten. In hohem Grass können sich verdeckte Hindernisse befinden.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen. Sie könnten den Halt oder das Gleichgewicht verlieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf extrem steilem Gelände.
- Beachten Sie, daß der Besitzer oder Benutzer für Unfälle oder die Gefährdung anderer Personen sowie für Sachbeschädigungen verantwortlich ist.
- Seien Sie aufmerksam, und schalten Sie den Mäher aus, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Gestatten Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu betreiben. Das Alter des Benutzers kann durch örtliche Bestimmungen begrenzt sein.
- ⚠ **WARNUNG: Benzin ist leicht entflammbar.**

  - Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern auf.
  - Füllen Sie den Tank nur im Freien, und rauchen Sie dabei nicht.
  - Füllen Sie Benzin ein, bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie niemals bei laufendem oder heißem Motor den Tankverschluß, und füllen Sie kein Benzin ein.
  - Starten Sie auf keinen Fall den Motor, wenn Benzin verschüttet wurde. Entfernen Sie das Gerät, und vermeiden Sie die Entstehung von Zündquellen im Bereich des verschütteten Benzins.
  - Sorgen Sie für sicheren Austausch der Benzintanks und Behälterverschlüsse.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch stets Messer, Messerschrauben und Schneidevorrichtung auf Beschädigungen oder Verschleiß. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben im Set, damit keine Unwucht entsteht. Führen Sie keine Veränderungen an den Schutzvorrichtungen durch. Überprüfen Sie regelmäßig deren ordnungsgemäßes Funktionieren.
- Halten Sie das Gerät frei von Gras, Laub oder anderen Schmutzablagerungen. Entfernen Sie ausgelaufenes Öl oder Benzin. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei Gefälle die Richtung ändern.
- Verstellen Sie niemals bei laufendem Motor die Höhe der Räder.
- Die Grasfangvorrichtung kann durch Verschleiß oder Beschädigung Ihre Funktionsfähigkeit verlieren, wodurch bewegliche Teile freigelegt oder Objekte ausgeworfen werden können. Prüfen Sie die Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie diese bei Bedarf mit den vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen.
- Das Rasenmähermesser ist sehr scharf. Verletzungsgefahr! Seien Sie bei der Wartung des Messers besonders vorsichtig, tragen Sie Schutzhandschuhe, oder umwickeln Sie die Klingen.
- Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors, und vermeiden Sie ein Überdrehen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher für das Überqueren anderer Flächen als Gras gekippt oder angehoben werden muß, und wenn Sie den Rasenmäher zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren.
- Lösen Sie alle Messer- und Antriebskupplungen, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor gemäß der Bedienungsanleitung, und achten Sie darauf, daß sich Ihre Füße in sicherem Abstand zum Messer befinden.
- Kippen Sie den Rasenmäher beim Starten des Motors nicht, außer wenn dieser zum Starten gekippt werden muß. Kippen Sie den Mäher in diesem Fall nicht mehr als unbedingt nötig, und heben Sie immer die von Ihnen abgewandte Seite an.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfrohr stehen.
- Heben oder transportieren Sie den Rasenmäher niemals bei laufendem Motor.
- Verringern Sie die Bremseinstellung beim Ausschalten des Motors. Wenn der Motor mit einem Absperrventil versehen ist, sperren Sie die Benzinzufuhr nach dem Mähen ab.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand an Hängen.
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.

MONTAGE/VORBEREITUNG

⚠ **ACHTUNG**: Sämtliche Montage- oder Wartungsarbeiten sind unbedingt bei abgeschaltetem Motor vorzunehmen! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch , bevor Sie Ihren neuen Rasenmäher zusammenbauen oder in Betrieb nehmen.

⚠ **WICHTIG**: Der Rasenmäher wird ohne Öl und Benzin geliefert.

Den Rasenmäher auspacken

Nehmen Sie den Rasenmäher aus dem Karton heraus und überprüfen Sie, ob in der Verpackung keine losen Teile geblieben sind.

Zusammenbau - Fangkorb

Stecken Sie die zwei Fangkorbschalen zusammen. Die Stutzen im Oberteil müssen in die Ösen im Unterteil einrasten. Montieren Sie danach den Fangkorbgriff am Fangkorb.

Zusammenbau – Handgriff

1. Den Handgriff so lange anheben, bis er in der Arbeitsstellung einrastet.
2. Schutzverpackung entfernen, den Oberteil des Handgriffs heben und diesen mit dem unteren Teil zusammenbauen. Sicherungsschrauben an beiden Handgriffseiten anziehen.
3. Die Schutzverpackung des Bedienungshandgriffs im oberen Teil entfernen.

Betrieb (Abb. 2)

Betriebshebel (Totmannbügel) (12) - beim Start ist dieser in Richtung Handgriff zu drücken. Beim Motorabstellen ist dieser Hebel loszulassen.

Gashebel (2) - wird beim Start benutzt.

Einsatzbereiche

1. <u>**Mähen (ohne Grasfangbox)**</u>
   Gemähtes Gras wird in Streifen abgelegt.
2. <u>**Mähen und sammeln**</u>
   Gras wird in der Grasfangbox gesammelt. (feuchtes und nasses Gras reduziert die Füllleistung in der Grasfangbox) Zur Befestigung des Fangkorbes am Mäher, heben Sie die Abdeckplatte an und hängen Sie den Fangkorb ein.

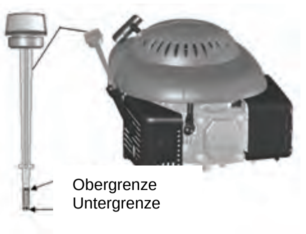
EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Je nach gewünschter Schnitthöhe sind die Räder in der Höhe zu verstellen. Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Höhenverstellungshebels **(8), an jedem Rad einzeln,** Ihrem Wunsch entsprechend ein. Für die meisten Rasenmäher ist die Mittellage die günstigste.

VOR DEM STARTEN ÖL AUFFÜLLEN

Vor jedem Einsatz ist der Ölstand zu prüfen. Füllen Sie bei Bedarf das Öl nach (Motoröl 500ml SAE30).

DECKEL DES ÖLTRICHTERS / ÖLPEILSTAB



Ihr Rasenmäher wird ohne Öl im Motor geliefert.

WARNUNG: Den Motor mit Öl NICHT überfüllen, sonst qualmt der Dämpfer beim Start.

1. Vergewissern Sie sich, daß der Rasenmäher auf einer ebenen Fläche steht.
2. Den Deckel vom Ölbehälter abnehmen.
3. Den Ölpeilstab einlegen und befestigen.

<u>**WICHTIG:**</u>

- Vor jedem Gebrauch den Ölstand prüfen. Bei Bedarf Öl bis zur Peilstabmarkierung nachfüllen.
- Nach 25 Betriebsstunden oder jede Saison den Ölwechsel durchführen. Bei staubiger bzw. verschmutzter Umgebung kann es erforderlich werden, das Öl öfter zu wechseln. Siehe " ÖLWECHSEL " im Abschnitt Wartung dieses Handbuches **(SAE 30).**

BETANKEN MIT KRAFTSTOFF (Benzin bleifrei)

Der Kraftstoff ist durch die Einfüllöffnung am Tank nachzufüllen. Vermeiden Sie Benzinaustritt. Handelsübliches, **reines bleifreies Benzin** verwenden. Das Benzin nicht mit dem Öl mischen. Nur eine angemessene Benzinmenge kaufen, so daß sie innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden kann.

WARNUNG: Verschüttetes Öl oder Benzin abwischen. Nicht lagern, nicht verschütten, nicht in der Nähe der offenen Flammen verwenden.



WARNUNG: Mit Alkohol angereicherte Kraftstoffe (Gasohol genannt) oder Kraftstoffe mit Ethanol bzw. Methanolbeimischungen können Feuchtigkeit anziehen, die Säure entstehen lassen kann. Ein sauberes Benzin kann während der Lagerung das Kraftstoffsystem des Motors beschädigen. Um Motorprobleme zu vermeiden, sollten Sie das Kraftstoffsystem vor einer Lagerung für mehr als 30 Tagen entleeren. Den Kraftstofftank entleeren, den Motor starten und laufen lassen, bis das Kraftstoffsystem und der Vergaser leer sind. Jede Saison frischen Kraftstoff einfüllen. Siehe auch Lagerungshinweise. Gießen Sie nie Reinigungsmittel in den Kraftstofftank, um den Motor oder den Vergaser zu reinigen. Es kann zu irreparablen Schäden am Motor führen.

MOTORSTART (Abb. 1,2)

Beim Start haben Sie sich zuerst zu vergewissern, daß die Zündkerze angebracht und das Gerät mit einer ausreichenden Menge an Öl und Benzin versorgt ist.
HINWEIS: Wegen einem Schutzölfilm an der inneren Motoroberfläche kann der Motor beim ersten Start qualmen. Dies sollte als normal betrachtet werden.

1. **Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** zum **Schiebegriff (1)** drücken und den **Gashebel (2)** bis zum Anschlag nach vorne (auf die Startstellung) schieben.
2. Bei gezogenem **Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** nun die **Anwerfschnur (9)** langsam, bis ein leichter Widerstand spürbar ist, herausziehen, dann kräftig am Anwerfer ziehen, bis der Motor anspringt. **(Abb. 2)**
3. Nehmen Sie nun den **Gashebel (2)** ein wenig aus der Startstellung zurück, bis der Motor gleichmäßig läuft.

HINWEIS: Bei kaltem Wetter oder nach längerem Stillstand kann es erforderlich werden, die ersten Schritte mehrmals zu wiederholen.

MOTORSTOPP

Um den Motor zu stoppen, lassen Sie den Betriebshebel (Totmannbügel) **(12)** los.

WARNUNG! Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich das Messer noch für ein paar Sekunden. Sollte der Rasenmäher ohne Aufsicht liegen bleiben, so trennen Sie den Zündkerzendeckel.

Wichtige Tips und Ratschläge fürs Rasenmähen!!!

- Unter gewissen Bedingungen wie z. B. sehr hohem Gras kann es erforderlich werden, die Schnitthöhe nach oben zu verstellen, so daß die Anstrengung beim Schieben des Rasenmähers gemindert und die Überlastung des Motors sowie Einklemmen des Grases im Rasenmäher vermieden werden kann. Es kann auch erforderlich werden, die Fahrgeschwindigkeit des Rasenmähers zu

verringern und / oder die Fläche wiederholt zu mähen.

- Die Entlüftungsöffnungen im Fangkorb können verstopfen, soweit Sie den Fangkorb nicht regelmäßig reinigen. Den Fangkorb regelmäßig mit Wasser reinigen und vor dem Einsatz austrocknen lassen.
- Den oberen Motorteil im Bereich Anlasser sauber halten. Die Luftströmung ist dadurch besser und die Lebensdauer des Motors länger .
- Nur bei trockener Witterung mähen
- Messer stets scharf halten

WARTUNG

WICHTIG – Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die gleichbleibende Betriebssicherheit und Erhaltung der ursprünglichen Leistung des Geräts unentbehrlich.

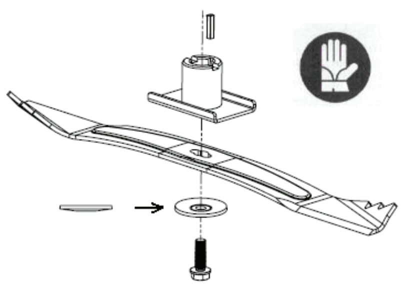
1) Sämtliche Schrauben und Muttern angezogen halten, so daß Sie sicher sind, daß das Gerät sich in einem betriebssicheren Zustand befindet. Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die Sicherheit und für den störungsfreien Betrieb unvermeidlich.
2) Das Gerät mit Kraftstoff nie in geschlossenen Räumen lagern, da der verdunstende Kraftstoff entflammen kann.
3) Vor der Lagerung in geschlossenen Räumen das Gerät unbedingt abkühlen lassen und Kraftstoff entfernen.
4) Um das Brandrisiko zu minimieren, halten Sie den Motor und Auspuffdämpfer sowie den Batterieteil und den Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Fetten. Das Schnittgut nicht zusammen mit dem Rasenmäher lagern.
5) Vermeiden Sie aus Sicherheitsgründen einen Einsatz des Geräts mit verschlissenen bzw. beschädigten Bestandteilen. Die mangelhaften Teile sind durch neue zu ersetzen, nicht zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalersatzmesser.
   Teile von einer anderen als vorgeschriebenen Qualität können das Gerät beschädigen und Ihre Sicherheit beeinträchtigen.
6) Soweit es erforderlich ist den Kraftstofftank zu entleeren, ist dies im Freien und bei kaltem Motor durchzuführen.
7) Bei der Messerdemontage und –Einstellung feste Schutzhandschuhe tragen.
8) Die Messer sind nach dem Nachschärfen auf richtige Laufrichtung und Unwucht zu prüfen.
9) Die selbstschließende Abdeckung und den Fangkorb regelmäßig auf Verschleiß und Verschmutzung prüfen.
10) Immer, wenn das Gerät transportiert, mit den Händen gehalten oder geneigt werden muß, sind Sicherheitshandschuhe zu tragen.

Das Gerät an den Stellen fassen, die einen sicheren Griff gewährleisten. Beachten Sie das Gewicht und die Gewichtsverteilung des Rasenmähers.

REINIGUNG

Das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig mit Wasser reinigen, Gras und Schlamm vom Gehäuseinneren entfernen – so vermeiden Sie Eintrocknen der Verschmutzungen im Gehäuse und Probleme beim nächsten Start.

MESSERAUSBAU



Zum Reinigen/Schärfen/Wechseln
Achtung!!! Unbedingt vorher Zündkerzenstecker abziehen.
Beim Messerausbau die Schraube lösen.

Gemäß Abbildung wieder zusammensetzen. Die Schrauben anziehen. Drehmoment - 40 Nm. Beim Messerwechsel sollte auch die Schraube gewechselt werden.

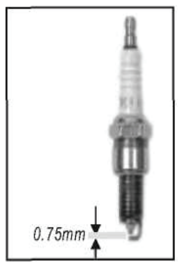
ÖLWECHSEL

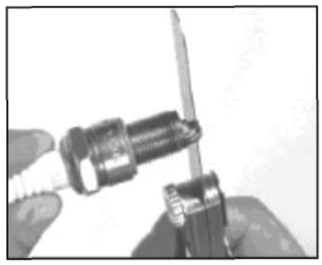
Der Ölablaßstopfen befindet sich unter dem Motor. Ein Gefäß für die Ölfassung bereit haben und den Stopfen demontieren. Sobald das Öl ausgelaufen ist, setzen Sie einen neuen Stopfen mit Unterlage ein und wischen die Ölreste ab. Neues SAE30-Öl einfüllen. Mit einem sauberen Peilstab den Ölstand messen. Der Ölstand muß sich zwischen der Min- und Max.-Markierung am Peilstab bewegen. Beachten Sie, daß der Tank nicht überfüllt wird.
Den Motor starten und kurz laufen lassen. Anschließend den Motor ausschalten, eine Minute lang warten und den Ölstand messen. Bei Bedarf das Öl nachfüllen.



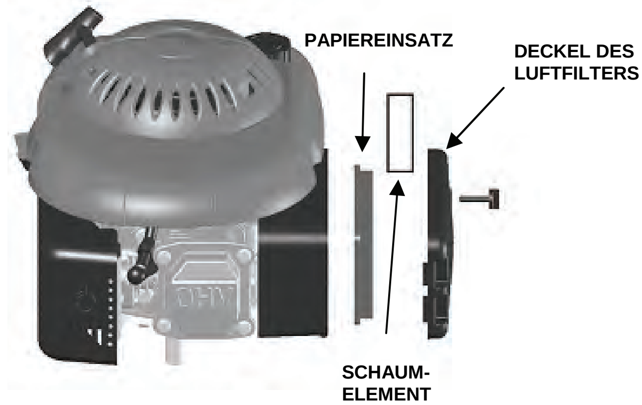
Zündkerze

Sobald der Motor abgekühlt ist, die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel demontieren, mit einer Drahtbürste reinigen und den Abstand mittels Fühlerlehre auf 0,7-0,8 mm (0,028-0,031") einstellen. Die Zündkerze erneut aufsetzen. Achten Sie darauf, daß die Zündkerze nicht zu stark angezogen wird. (Alternativ: ***(Denso W16EPR-V), (NGK BPR5ES)***





Luftfilter



Den Filterdeckel lösen und das schaumige Filterelement demontieren. Um zu vermeiden, daß Fremdkörper in die Saugöffnung geraten, ist der Filterdeckel wieder aufzusetzen.

ENTLEEREN DES KRAFTSTOFFTANKS UND DES VERGASERS

Einen für Benzinlagerung zugelassenen Behälter unter den Vergaser stellen. Um Verschütten des Benzins zu vermeiden, arbeiten sie mit einem Trichter.
Die Ablaßschraube demontieren, anschließend die Zugstange des Kraftstoffventils in die ON-Stellung bringen.
Nach dem Entleeren des Kraftstofftanks die Ablaßschraube mit dem darunterliegenden Dichtring wieder aufsetzen. Die Schraube fest anziehen.

LAGERUNG

Das Benzin darf im Kraftstofftank nicht länger als 1 Monat bleiben. Den Rasenmäher regelmäßig reinigen und im trockenen geschlossenen Raum lagern.

UMWELT

Für den Umweltschutz sollten Sie den folgenden Punkten besondere Aufmerksamkeit schenken:

- Immer reines bleifreies Benzin verwenden
- Immer einen Trichter und/oder eine Kanne mit Standregelung benutzen, um Verschütten des Kraftstoffs beim Betanken zu vermeiden.
- Den Kraftstofftank nicht bis zum Rand befüllen.
- Das Motoröl nicht überlaufen lassen.
- Beim Ölwechsel versichern Sie sich, daß das Gebrauchtöl vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vermeiden Sie das Verschütten des Öls.
  Alte Ölfilter nicht in den Restmüll werfen, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle abgeben.
- Wenn der Dämpfer mangelhaft ist, tauschen Sie ihn aus. Bei Reparaturen verwenden Sie Originalersatzteile.
- Für die Vergasereinstellung beauftragen Sie immer eine fachkundige Person.
- Den Filter immer den Anweisungen entsprechend reinigen.
- Nach dem Ablauf der Lebensdauer Ihres Geräts wird empfohlen, dieses Ihrem Händler zwecks vorschriftsmäßiger Entsorgung zukommen zu lassen.
  Prüfen Sie Ihren Rasenmäher regelmäßig auf Verschleiß und den technischen Zustand.

WARTUNG

Originalersatzteile werden durch den Kundendienst und durch die Händler geliefert. Es wird empfohlen, mit der alljährlichen Wartung und Prüfung der Sicherheitselemente eine autorisierte Werkstatt zu beauftragen. Für Wartung und Ersatzteile bitte Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen

WARTUNGSPLAN

REGELMÄSSIGE WARTUNGSPERIODE (4)		Vor jedem Einsatz	Jeden Monat oder	Alle 3 Monate oder	Alle 6 Monate oder	Jedes Jahr oder	Alle 2 Jahre oder	
Die entsprechende Wartung im angegebenen Monat oder nach dem Ablauf der vorgegebenen Betriebsstunden durchführen – je nach dem, was früher eintritt.			5 Std.	25 Std.	50 Std.	100 Std.	250 Std.	
Motoröl (SAE 30)	Kontrollieren	O						
	Ersetzen		O		O(2)			
Luftfilter	Kontrollieren	O						
	Ersetzen				O			
Zündkerze	Kontrollieren reinigen					0		
	Ersetzen						O	

FEHLERDIAGNOSE

DER MOTOR STARTET NICHT	Mögliche Ursache	Abhilfe
Prüfung des Kraftstoffstands	Kraftstoffmangel	Kraftstoff nachfüllen
	schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Benzintanks, falsche Benzinsorte.	Den Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen.
Zündkerze prüfen	Falsche, verschmutzte oder falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze austauschen
	Die Zündkerze ist naß vom Benzin (abgesoffener Motor).	Zündkerze trocknen und erneut aufsetzen.
Den Motor beim Fachhändler reparieren lassen oder im Werkstatthandbuch nachschlagen.	Verstopftes Kraftstofffilter, eine schlechte Einstellung des Vergasers bzw. der Zündung, verklebte Ventile u. ä.	Mangelhafte Teile austauschen oder (wenn nötig) reparieren.
Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft, Fangsack voll, Gras zu naß	Auswurfkanal reinigen, Fangsack leeren, bei trockenem Wetter mähen

FR	**Avant de mettre l’appareil en marche, veuillez lire attentivement le mode d’emploi.**

A.V. 2

Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation. Modifications techniques réservées.

FR	Vous avez des **questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d’un mode d’emploi ?** Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l’intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l’année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici : Numéro de série: Numéro de produit: Année de fabrication:
	Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360 **Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** **E-Mail: support@ts.guede.com**

Symboles :



B1 : Avant de mettre cet équipement en service, il convient de lire attentivement la notice d’exploitation et les consignes relatives à la sécurité.

B2 : Danger d’éjection d’objets lorsque le moteur tourne – veiller à respecter les distances de sécurité.

B3 : Durant l’exploitation, veiller à maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport aux couteaux de la tondeuse.

B4 : Danger d’explosion – ne faites jamais le plein d’essence lorsque le moteur tourne.

B5 : Gaz toxiques – cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation en extérieur.

B6 : Porter des moyens de protection de l’ouïe et des lunettes de sécurité.

B7 : Avant de procéder à des réparations, à l’entretien ou au nettoyage, il convient de couper le moteur et de retirer la bougie d’allumage.

B8 : Attention – surface chaude **–** danger de brûlure

Sécurité du produit:

CE	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

Protection de l’environnement :

	
Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l’environnement.	Déposez l’emballage en carton au dépôt pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

Emballage :

	
Protégez de l’humidité	Sens de pose

Caractéristiques techniques:

	
Moteur	Vitesse de rotation
	
Largeur de coupe	Poids

Informations techniques relatives à la tondeuse ECO WHEELER 400 K #94995:	
Moteur:	2,6 kW/3,5 PS (max. à 3600 min $^{-1}$)
Cylindrée:	118 ccm
Vitesse en marche à vide:	2850 min $^{-1}$
Largeur de coupe maximale:	400 mm
Contenu du sac de ramassage:	50 l
5 possibilités de réglage de la hauteur:	25-70 mm
Bruit LWA:	96 dB
Poids:	22,5 kg
Dimensions:	1150 x 500 x 1000 mm

Contenu du colis

1. Poignée télescopique
2. Accélérateur et de levier de démarrage
3. Filtre à air
4. Bougie d'allumage
5. Pot d'échappement/amortisseur de bruit
6. Goulot de remplissage d'huile
7. Bac de ramassage
8. Manette de réglage de la hauteur
9. Démarreur-inverseur
10. Plaque signalétique
11. Mises en garde
12. Manette de fonctionnement (arrêt automatique)

Déclaration de conformité CE
Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.
Description de l'appareil:**ECO WHEELER 400 K**
Numéro d'article: 94995
Date/Signature du fabricant : 12.12.2008
Titre du Signataire :


Monsieur Arnold, Gérant

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

<u>Directives CE applicables:</u>
98/37/EG
2004/108/EWG
2000/14/EG
97/68/EG 2002/88/EG Abgas
2005/88/EG
<u>Normes harmonisées utilisées:</u>
EN ISO 14982:1998
EN ISO 3744:1995 & ISO 11094:1991
EN 836/A3:2004
<u>Type Approval No.:</u>
e11*97/68SA*2004/26*0748*00
<u>Institut de certification:</u>
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

Garantie

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication.
En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Consignes générales de sécurité

Avertissement
IMPORTANT : La tondeuse peut amputer les doigts de pied ou des mains et éjecter divers objets. Le non respect des consignes de sécurité indiquées ci-dessous peut engendrer des blessures graves.
⚠ **AVERTISSEMENT** : Pour éviter le démarrage involontaire de l'appareil lors du réglage, le transport ou l'entretien, débranchez toujours le câble de la bougie d'allumage.
⚠ **AVERTISSEMENT** : Les gaz d'échappement et leurs composants individuels contiennent ou dégagent des produits chimiques cancérogènes pouvant provoquer des lésions du foetus ou des problèmes de fécondité.
⚠ **AVERTISSEMENT** : L'amortisseur de bruit et autres parties du moteur peuvent chauffer lors du fonctionnement de la machine et rester chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter des brûlures, ne touchez pas ces pièces.

- Lisez attentivement ces consignes. Familiarisez-vous bien avec la manipulation et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Maintenez les mains et les pieds à une distance de sécurité des parties en rotations de la tondeuse. Respectez une distance de sécurité du pot d'échappement de l'appareil. **Avertissement** – ne touchez pas les parties rotatives de l'appareil.
- L'appareil peut être manipulé uniquement par des personnes connaissant les consignes de fonctionnement et de sécurité.
- Avant de commencer le travail, inspectez minutieusement la surface à tondre et retirez tout objet susceptible d'être éjecté par la tondeuse.
- N'utilisez jamais la tondeuse à proximité des personnes, en particuliers des enfants ou animaux.
- Portez toujours lors de la tonte des chaussures solides et un pantalon long. Ne manipulez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales.
- Ne tirez jamais la tondeuse en arrière, si ce n'est pas nécessaire. Lorsque vous reculez, regardez toujours vers le bas et en arrière.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque les dispositifs de protection (capot de protection, bac de ramassage) sont endommagés.
- Utilisez uniquement des accessoires autorisés par le fabricant.
- Ne traversez jamais une route ou chemin de graviers avec le moteur en marche.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie d'allumage,
  - o Avant le desserrage des pièces bloquées ou le nettoyage de la goulotte d'éjection bouchée
  - o Avant le contrôle ou le nettoyage et avant toute intervention sur la tondeuse
  - o Après l'accrochage d'un corps étranger : contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer.
  - o Si la tondeuse vibre anormalement après le démarrage, contrôlez la immédiatement pour éliminer toute panne
- Avant de retirer le bac de ramassage, attendez que les lames s'arrêtent complètement.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage adéquat.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou des drogues.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sur l'herbe mouillée. Une stabilité insuffisante du corps peut provoquer un glissement. Maintenez fermement la poignée et déplacez-vous lentement, ne courez pas.
- Avant de démarrer le moteur, desserrez l'embrayage d'entraînement des roues.

- Si l'amortisseur de bruit est endommagé, remplacez-le.
- Portez lors du fonctionnement de la tondeuse des lunettes de protection.
- Supprimez les obstacles, tels que pierres, branches, etc.
- Surveillez le terrain. L'herbe haute peut cacher des trous, ornières et divers obstacles.
- Ne tondez pas à proximité des fossés et pentes. Vous pourriez perdre l'équilibre sur une pente abrupte.
- N'utilisez pas l'appareil sur un terrain très abrupte.
- Prenez en considération le fait que l'utilisateur est responsable des blessures ou dangers des personnes et biens.
- Soyez vigilants et arrêtez l'appareil lorsque des enfants sont présents sur la surface à tondre.
- Lorsque vous tondez sur une pente, tondez par rapport à la ligne de niveau, jamais en montant ou descendant.
- Ne laissez jamais manipuler la tondeuse par une personne ignorant ces consignes. L'âge de l'utilisateur peut être limité par les règlements locaux.
- **AVERTISSEMENT — l'essence est très inflammable.**
  - Stockez le combustible dans des récipients prévus à cet effet.
  - Ravitaillez en combustible uniquement à l'extérieur, ne fumez pas lors du ravitaillement.
  - Ravitaillez en combustible avant de démarrer l'appareil. Ne retirez jamais le bouchon et ne ravitaillez jamais lorsque le moteur est en marche ou chaud.
  - Si l'essence déborde, n'essayez pas de démarrer la tondeuse, retirez-la de l'endroit contaminé pour éviter la formation d'une source inflammable (formation de vapeurs d'essence).
  - Vissez toujours correctement le bouchon du réservoir à combustible.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez visuellement l'endommagement éventuel ou l'usure des lames et des vis de fixation et du dispositif de coupe de la tondeuse Remplacez les lames endommagées ou usées ainsi que les écrous en sets, pour éviter le déséquilibrage de l'appareil. Ne retirez pas et ne remplacez pas les éléments de sécurité. Contrôlez régulièrement leur fonctionnement parfait.
- Maintenez l'appareil toujours propre, sans herbe, feuilles ou autres impuretés. Séchez toujours l'huile ou l'essence écoulée. Avant de ranger la tondeuse, laissez la refroidir.
- Soyez particulièrement vigilants lors du changement de la direction.
- Ne réglez jamais la hauteur des roues lorsque le moteur est en marche.
- Le fonctionnement de l'appareil peut engendrer l'endommagement ou l'usure des pièces mobiles de la tondeuse ou l'éjection de divers objets. Par conséquent, contrôlez régulièrement ces pièces et remplacez-les si nécessaire par des pièces recommandées par le fabricant.
- La lame est très tranchante. Danger de blessures ! Soyez particulièrement prudents lors de l'entretien des lames, portez des gants de protection ou emballez les arêtes.
- Ne modifiez pas le réglage de base du moteur et évitez de le surcharger.
- Soyez particulièrement prudents lorsque vous retournez la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Si vous devez incliner ou soulever la tondeuse, bloquez les lames (lors du transport, par exemple), ou si vous déplacez la tondeuse d'une surface vers une autre, arrêtez la lame.
- Avant le démarrage, dégagez les lames et les embrayages du moteur.
- Démarrez prudemment le moteur en respectant les consignes et maintenez les pieds à une distance de sécurité des lames.
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage, hormis les cas où l'inclinaison est nécessaire. Dans ces cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que le côté plus éloigné de votre corps.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- Ne levez jamais la tondeuse et ne la transportez pas avec le moteur en marche.
- Lors de l'arrêt du moteur, réduisez le réglage du frein. Si le moteur est équipé d'un clapet de fermeture, arrêtez l'amenée d'essence après la tonte.
- Si vous utilisez le siège tracté accessoire, roulez lentement.

MONTAGE / PRÉPARATION

⚠Tous les travaux de montage et d'entretien doivent être effectués uniquement avec le moteur arrêté !
Avant le montage ou la première mise en marche de la tondeuse, veuillez lire entièrement le mode d'emploi.

⚠ **IMPORTANT** : La tondeuse est livrée sans huile et sans essence.

DÉBALLAGE DE LA TONDEUSE

Retirez la tondeuse de l'emballage et contrôlez si l'emballage ne contient pas de pièces libres.

Assemblage – Engins de pêche

Insérez les deux parties de panier. Les Chaussettes en coquille doivent être intégrés dans les anneaux dans la partie inférieure en place. Montez ensuite la poignée sur le panier en osier.

Assemblage – poignée

IMPORTANT : Montez la poignée avec précaution pour éviter le pincement ou l'endommagement des câbles.
1. Montez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'engage dans la position de travail.
2. Retirez l'emballage de protection, levez la partie supérieure de la poignée et assemblez-la avec la partie inférieure. Serrez les vis de blocage sur les deux côtés de la poignée.
3. Retirez l'emballage de protection de la poignée.

Fonctionnement (figure 2)

Manette de fonctionnement (arrêt automatique) (12) – lors du démarrage, poussez la manette vers la poignée. Si vous souhaitez arrêter le moteur, relâchez la manette.
Manette de gaz (2) – s'utilise lors du démarrage.

Domaines d'utilisation

1. <u>Tonte (sans bac de ramassage)</u>
L'herbe tondue est éjectée en lignes.
2. <u>Tonte et ramassage</u>
L'herbe s'accumule dans le bac de ramassage (l'herbe humide ou mouillée réduit la capacité du bac). Pour fixer le bac sur la tondeuse, soulevez la plaque de couverture et accrochez le bac de ramassage.

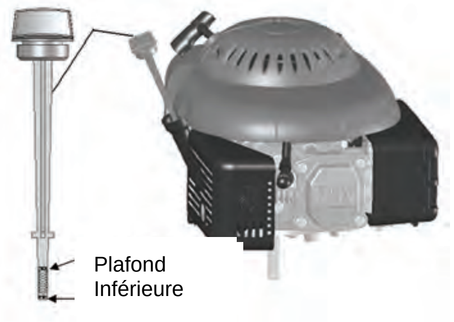
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

Le réglage des roues s'effectue en fonction de la hauteur de coupe souhaitée. Réglez la hauteur souhaitée à l'aide de la manette **(8)**. Pour la plupart des tondeuses, la position centrale est optimale.

RAVITAILLEZ EN HUILE AVANT LE DÉMARRAGE

Avant toute utilisation, contrôlez le niveau d'huile. Si nécessaire, ravitaillez en huile (Huile de moteur 500ml SAE30).

CAPOT DE L'ENTONNOIR D'HUILE – JAUGE D'HUILE



La tondeuse est livrée sans huile.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas surcharger le moteur en huile, ceci provoquerait la formation de fumée lors du démarrage.
1. Assurez-vous que la tondeuse repose sur une surface droite.
2. Retirez le bouchon du réservoir d'huile.
3. Insérez la jauge d'huile et fixez-la.

IMPORTANT :
Le niveau d'huile doit être contrôlé avant chaque utilisation. En cas de besoin, versez l'huile jusqu'au repère situé sur la jauge d'huile.
Remplacez l'huile après 25 heures de fonctionnement ou à chaque saison. Le travail dans un environnement poussiéreux ou sale peut nécessiter un remplacement d'huile plus fréquent. Voir "REMPLACEMENT D'HUILE" dans l'article Entretien de ce mode d'emploi **(SAE 30).**

RAVITAILLEMENT EN COMBUSTIBLE (essence sans plomb)
Le combustible est versé dans l'orifice de remplissage du réservoir. Veillez à ne pas faire déborder l'essence. Utilisez de l'essence habituelle – **essence sans plomb pure**. Ne mélangez pas l'essence et l'huile. Achetez toujours une quantité d'essence adéquate de façon à l'utiliser dans les 30 jours.

⚠ **AVERTISSEMENT : Essuyez l'huile ou l'essence déversée. Ne les stockez pas, ne les versez pas et ne les utilisez pas à proximité du feu ouvert.**



⚠**AVERTISSEMENT :** Les combustibles enrichis en alcool (essence-alcool) ou les combustibles contenant de l'éthanol ou le méthanol peuvent attirer l'humidité et former l'acide. Lors d'un stockage prolongé, l'essence pure peut ainsi endommager le circuit d'alimentation du moteur. Pour éviter les problèmes de moteur après un stockage prolongé de plus de 30 jours, videz le circuit d'alimentation. Videz le réservoir de combustible, démarrez le moteur et laissez-le tournez jusqu'à ce que le circuit d'alimentation et le carburateur soient complètement vides. À chaque saison, versez du carburant frais. Voir également consignes de stockage. Ne versez jamais dans le réservoir de carburant des produits de nettoyage dans le but de nettoyer le moteur ou le carburant. Vous pouvez provoquer des dommages irrémédiables du moteur.

DÉMARRAGE DU MOTEUR (figure 2)

Assurez vous avant le démarrage que la bougie d'allumage se trouve à sa place et que l'appareil contient une quantité suffisante d'huile et d'essence.

AVERTISSEMENT : Le moteur peut fumer lors du premier démarrage en raison de la pellicule d'huile de protection sur la surface du moteur. Ceci est tout à fait normal.

1. Poussez la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12) vers la poignée (1).
2. Gaz (2) jusqu'à la butée vers l'avant (sur la position de) pousser.
3. Maintenez la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12) dans cette position et tirez lentement sur la corde de démarrage (9), jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance, tirez ensuite fermement sur la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.
4. Prenez maintenant la manette des gaz (2) un peu de la position de retour, jusqu'à ce que le moteur tourne également.

AVERTISSEMENT : Lorsqu'il fait froid ou après une inutilisation prolongée de l'appareil, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois les premières étapes.

ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur, relâchez la manette de service (manette d'arrêt automatique) **(12)**.
⚠ **AVERTISSEMENT !** Après l'arrêt du moteur, la lame continue à tournez quelques secondes. Si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance, débranchez la broche de la bougie d'allumage.

Conseils importants pour la tonte du gazon !!!
• Dans certaines conditions, par exemple, lorsque l'herbe est très haute, il sera peut-être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire l'effort lors de la poussée de la tondeuse, éviter la surcharge du moteur et l'accumulation d'herbe dans la tondeuse. Il sera peut-être également nécessaire de réduire la vitesse de déplacement de la tondeuse et/ou de tondre à plusieurs reprises.
• Si la tonte est très difficile, il conviendra de réduire la vitesse de déplacement et la prise de la tondeuse.
• Il est nécessaire de nettoyer régulièrement le bac de ramassage pour éviter que les orifices de ventilation ne se bouchent. Nettoyez régulièrement le bac de ramassage à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.
• Maintenez la partie supérieure du moteur à l'endroit de starter toujours propre. Ceci permet d'améliorer la circulation d'air et d'augmenter la durée de vie du moteur.
• Tondez uniquement lorsque le temps est sec.
• Maintenez les lames toujours affûtées.

ENTRETIEN

IMPORTANT – Un entretien régulier est indispensable pour assurer la fiabilité constante du fonctionnement et le maintien de la puissance initiale de l'appareil.
1) Serrez toutes les vis et écrous pour assurer le parfait état de fonctionnement. Un entretien régulier est nécessaire au fonctionnement sûr et sans problème.
2) Ne rangez jamais l'appareil contenant du carburant dans une pièce fermée, car les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.
3) Avant de ranger l'appareil dans une pièce fermée, laissez-le refroidir et videz le carburant.
4) Pour minimiser le risque d'incendie, maintenez le moteur, le pot d'échappement et le réservoir d'essence propres et sans traces d'herbe, de feuilles ou de graisses. Ne stockez pas l'herbe tondue au même endroit que la tondeuse.
5) Pour des raisons de sécurité, évitez l'utilisation de l'appareil si ses pièces sont endommagées ou usées. Remplacez les pièces défectueuses par des neuves, ne les réparez pas. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine et des lames d'origine.
Les pièces dont la qualité est inférieure à la qualité recommandée peuvent endommager l'appareil et représenter un danger pour votre sécurité.
6) Si vous devez vidanger le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

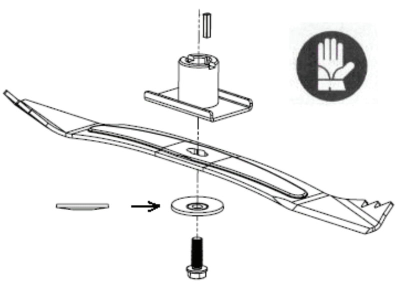
7) Lors du montage et du réglage des lames, portez des gants de protection solides.
8) Après l'affûtage des lames, contrôlez le sens de rotation des lames et leur équilibre.
9) Contrôlez régulièrement si le capot à fermeture automatique et le bac de ramassage ne sont pas usés ou encrassés.
10)Lorsque vous devez transporter l'appareil, le manipuler ou l'incliner, portez des gants de sécurité.
Saisissez l'appareil aux endroits assurant un maintient sûr.
Prenez en considération le poids de l'appareil et sa répartition.

NETTOYAGE

Avant toute utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil à l'eau, retirez l'herbe et la boue de l'intérieur, pour éviter que les impuretés ne sèchent à l'intérieur de l'appareil et les problèmes lors du prochain démarrage.

DÉMONTAGE DE LA LAME

Pour nettoyage / affûtage / remplacement
Attention !!! Avant le démontage, il est nécessaire de débrancher d'abord la broche de la bougie d'allumage.
Lors du démontage des lames, desserrez la vis.



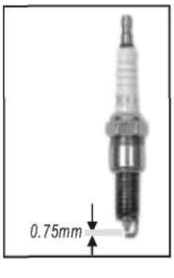
Rassemblez les éléments selon l'image. Serrez les vis. Le moment de torsion s'élève à 40 Nm. Lorsque vous remplacez les lames, vous devriez également remplacer la vis.

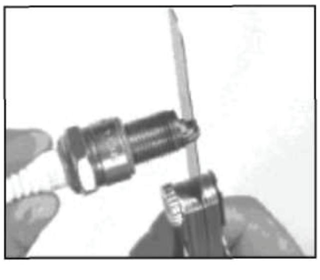
REMPLACEMENT D'HUILE

La vis de purge se trouve sous le moteur. Préparez un récipient pour recueillir l'huile et démontez la vis. Après l'écoulement de l'huile, remettez une nouvelle vis avec rondelle et essuyez les restes d'huile.
Versez l'huile SAE30 dans le réservoir. Mesurez le niveau d'huile à l'aide d'une jauge propre. L'huile doit attendre le niveau entre les repères min. et max. marqués sur la jauge. Faites attention à ne pas faire déborder le réservoir. Démarrez le moteur et laissez-le tournez quelques instants. Arrêtez-le, attendez une minute et mesurez le niveau d'huile. Si nécessaire, complétez le réservoir.

Bougie d'allumage

Après le refroidissement du moteur, démontez la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie, nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique et réglez la distance à l'aide d'un calibre d'épaisseur à 0.75 mm (0.030"). Remettez ensuite la bougie d'allumage. Veillez à ne pas trop la serrer (alternativement : ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



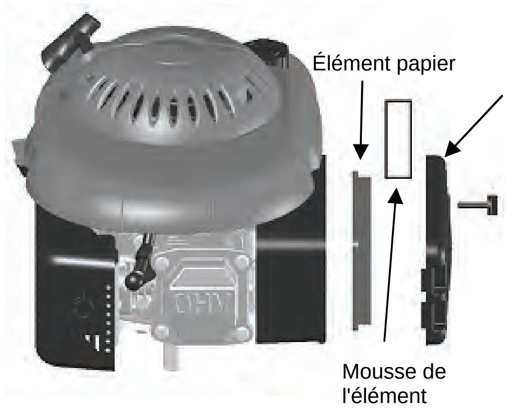


Filtre à air

Desserrez le couvercle du filtre à air et démontez l'élément de filtration en mousse. Remettez le couvercle du filtre pour éviter le passage de corps étrangers dans l'orifice d'aspiration.

VIDAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR

Placez sous le carburateur un récipient convenant au stockage de l'essence. Pour éviter de déverser l'essence, utilisez un entonnoir.
Démontez la vis de purge et placez la tige du robinet à essence dans la position ON.
Après le vidage du réservoir de carburant, replacez la vis de purge avec l'anneau d'étanchéité. Serrez la vis.



RANGEMENT

L'essence ne doit pas rester dans le réservoir de carbruant plus de 1 mois. Nettoyez régulièrement la tondeuse et rangez-la dans une pièce sèche et fermée.

ENVIRONNEMENT

Pour protégez l'environnement, portez une attention particulière aux points suivants :
• Utilisez toujours de l'essence sans plomb pure.
• Pour éviter de renverser le carburant lors du ravitaillement, utilisez toujours un entonnoir et/ou une burette avec régulation.
• Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.
• Ne faites pas déborder l'huile de moteur.
• Lors du remplacement de l'huile, assurez-vous que l'huile usée sera liquidée en conformité avec les règlements. Évitez le déversement d'huile.
• Ne jetez pas les filtres à huile dans les déchets communaux, déposez-les dans un centre de ramassage correspondant.
• Remplacez l'amortisseur de bruit lorsqu'il est endommagé. Lors des réparations, utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
• Confiez le réglage du carburateur à un spécialiste.
• Nettoyez le filtre conformément aux instructions.
• À la fin de vie de la tondeuse, il est recommandé de la remettre au vendeur pour assurer sa liquidation en conformité avec les règlements.
Contrôlez régulièrement le degré d'usure et l'état technique de la tondeuse.

ENTRETIEN

Les pièces détachées d'origine sont disponibles auprès de votre vendeur ou notre service après-vente. Il est recommandé de confier l'entretien annuel et le contrôle des éléments de sécurité à un atelier de réparations agréé. Pour l'entretien et la commande de pièces détachées, veuillez contacter votre vendeur.

PLAN D‘ENTRETIEN

INTERVALLE D'ENTRETIEN RÉGULIER		Avant chaque utilisation	Une fois par mois ou	Tous les 3 mois ou	1x tous les 6 mois ou	Une fois par an ou	Une fois tous les deux ans ou	
Entretien nécessaire le mois indiqué ou à la fin des heures de fonctionnement indiquées – en fonction de la situation.			5 h	25 h	50 h	100 h	250 h	
Huile de moteur (SAE 30)	contrôler	O						
	remplacer		O		O(2)			
Filtre à air	contrôler	O						
	remplacer				O			
Bougie d‘allumage	contrôler nettoyer					0		
	remplacer						O	

DIAGNOSTIQUE DES PANNES

MOTEUR NE DÉMARRE PAS	**Cause probable**	**Solution**
Contrôle du carburant	Quantité de carburant insuffisante	Compléter le carburant.
	Mauvais carburant, rangement de l'appareil sans vidange du réservoir d'essence, type d'essence incorrect.	Vider le réservoir de carburant et le carburateur. Ravitailler en essence fraîche.
Contrôle de la bougie d‘allumage	Bougie d'allumage mauvaise, encrassée ou mal réglée.	Remplacer la bougie d‘allumage.
	Bougie d'allumage souillée par l'essence (moteur noyé).	Sécher la bougie et remettre.
Faites réparer le moteur après du vendeur ou reportez-vous au mode d‘emploi.	Filtre à carburant bouché, mauvais réglage du carburateur ou de l'allumage, soupapes collées, etc.	Remplacez les pièces défectueuses ou (si nécessaire) réparez-les.
Herbe n'est pas ramassée.	Canal bouché, bac de ramassage rempli, herbe trop mouillée.	Nettoyer la goulotte d'éjection, vider le bac de ramassage, tondre lorsque le temps est sec.

CZ	**Před uvedením přístroje do provozu si, prosím, pečlivě pročtěte tento návod k obsluze.**

A.V. 2

CZ

Máte **technické dotazy? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**
Na našich internetových stránkách **www.guede.com** v části **Servis** Vám pomůžeme rychle a bez zbytečné byrokracie. Pomozte nám, prosím, abychom Vám mohli pomáhat. Pro identifikaci Vašeho přístroje v případě reklamace potřebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je, prosím, sem:

Sériové číslo:	Číslo výrobku:	Rok výroby:
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

Označení:



B1: Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

B2: Nebezpečí odmrštění předmětů, je-li motor v chodu – Dodržujte bezpečnostní odstup.

B3: Během provozu udržujte dostatečný odstup od nože sekačky.

B4: Nebezpečí exploze – Motor tankujte jen vypnutý.

B5: Jedovaté spaliny – Přístroj používejte jen venku.

B6: Používejte chrániče uší a bezpečnostní ochranné brýle.

B7: Před opravami, údržbou a čištěním vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

B8: Pozor horký povrch **–** Nebezpečí popálení

Bezpečnost výrobku:

Výrobek se shoduje s příslušnými normami Evropských společenství	TÜV GS

Ochrana životního prostředí:

Odpad neodhazujte do okolí, ale řádně jej likvidujte.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat ve sběrnách k tomu určených.

Poškozené a/nebo likvidované elektrické a elektronické přístroje je nutno odevzdat ve sběrnách k tomu určených.	

Obal:

Chraňte před mokrem	Orientace obalu nahoru

Technické údaje:

Motor	Revoluce
Šířka záběru	Váha

Technické údaje sekačky ECO WHEELER 400 K #94995	
Motor:	2,6 kW/3,5 PS (max. při 3600 min $^{-1}$)
Obsah:	118 ccm
Otáčky při chodu naprázdno:	2850 min $^{-1}$
Max. záběr:	400 mm
Obsah sběrného vaku:	50 l
5 možností nastavení výšky:	25-70 mm
Hlučnost LWA:	96 dB
Hmotnost:	22,5 kg
Rozměry:	1150 x 500 x 1000 mm

Rozsah dodávky (Obr. 1)

1. Výsuvná rukojeť
2. Škrtící páčka a startéry
3. Vzduchový filtr
4. Zapalovací svíčka
5. Výfuk/tlumič hluku
6. Hrdlo pro dolévání oleje
7. Košík
8. Páčka pro nastavení výšky
9. Reverzní startér
10. Typový štítek
11. Varování
12. Provozní páčka (páčka pro samočinné zastavení)

(CZ) **Prohlášení o shodě ES**

Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů a provedení, která uvádíme do oběhu, odpovídají příslušným základním bezpečnostním a hygienickým požadavkům směrnic ES.
V případě změny na stroji, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení platnost.
Označení přístrojů: **ECO WHEELER 400 K**
číslo výrobku: **94995**

Datum/podpis výrobce: 12.12.2008
Údaje o podepsaném:


pan Arnold, jednatel

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Příslušné směrnice ES:
98/37/EG
2004/108/EWG
2000/14/EG
97/68/EG 2002/88/EG Abgas
2005/88/EG
Použité harmonizované normy:
EN ISO 14982:1998
EN ISO 3744:1995 & ISO 11094:1991
EN 836/A3:2004
Type Approval no.:
e11*97/68SA*2004/26*0748*00
Certifikační orgán:
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

Záruka

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou.
Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ: Sekačka na trávu může amputovat prsty na nohou či rukou a odhazovat různé předměty. Nedodržení níže uvedených bezpečnostních předpisů může vést k vážným poraněním.

VÝSTRAHA: Abyste zabránili neúmyslnému nastartování přístroje při seřizování, přepravě nebo údržbě, vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.

VÝSTRAHA: Výfukové plyny a jejich jednotlivé komponenty obsahují resp. emitují chemikálie, které působí jako karcinogeny, mohou poškodit plod nebo vyvolat poruchy plodnosti.

VÝSTRAHA: Tlumič i jiné součásti motoru se mohou za provozu stroje velmi zahřát a po vypnutí motoru zůstávají ještě horké. Nedotýkejte se těchto součástí, abyste zabránili popáleninám.

I. VŠEOBECNÉ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Pročtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Seznamte se s jeho obslužnými prvky a správným používáním.
- Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících součástí. Udržujte bezpečný odstup od výfuku stroje. **Upozornění:** nedotýkejte se rotujících součástí stroje.
- Přístroj by měly provozovat pouze odpovědné osoby, které se seznámily s návodem k obsluze.
- Pečlivě prohledejte terén, na kterém budete přístroj používat. Odstraňte veškeré předměty, které by přístroj mohl při práci odhodit.
- Sekačku nepoužívejte, jsou-li v jeho bezprostřední blízkosti osoby (zejména děti) nebo zvířata.
- Při sekání noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosi ani v otevřených sandálech.
- Není-li to naléhavě nutné, vyhněte se pohybu se sekačkou vzad. Jdete-li vzad, dívejte se dozadu a pod sebe.
- Nikdy sekačku nepoužívejte s poškozenými či chybějícími ochrannými zařízeními, např. vyhazovací klapkou nebo sběrnými košem.
- Používejte pouze příslušenství povolené výrobcem.
- Při přecházení cest nebo silnic vypněte nůž.
- Vypněte motor a povolte zapalovací svíčku,
  - o před uvolňování zablokovaných součástí nebo čištěním ucpaného vyhazovacího kanálu
  - o před kontrolou, čištěním nebo různými pracemi na sekačce
  - o po zachycení cizího tělesa sekačkou. Zkontrolujte, zda sekačka není poškozená, případná poškození před opětovným zapnutím sekačky odstraňte.
  - o pokud sekačka nezvykle silně vibruje (hned zkontrolujte)
- Před sejmutím sběrného koše vypněte motor a počkejte, až se nůž zcela zastaví.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Přístroj neobsluhujte pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Nikdy nesekejte v mokré trávě. Dávejte pozor, kam kladete nohy a pevně přidržujte vodicí rukojeť. Sekačku veďte krokem.
- Před spuštěním motoru uvolněte spojku pro pohon kol.
- Vadné tlumiče vyměňte.
- Při práci se sekačkou noste vždy ochranné brýle.
- Odstraňte různé překážky, např. kameny a větve.
- Zkontrolujte, zda terén nemá nerovnosti, ve vysoké trávě mohou být skryty překážky.
- Nesekejte v blízkosti svahů a příkopů. Mohli byste ztratit stabilitu a rovnováhu.
- Přístroj nepoužívejte na velmi strmém terénu..
- Uvědomte si, že majitel nebo uživatel je odpovědný za úrazy a ohrožení jiných osob i za věcné škody.
- Buďte pozorní a sekačku vypněte, jsou-li v blízkosti děti.
- Na svahu sekejte po vrstevnici, nikdy ne do kopce či s kopce.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby tento stroj provozovaly. Věk uživatele může být omezen místními ustanoveními.
- **VÝSTRAHA: Benzín je vysoce hořlavý.**
  - o Benzín ukládejte pouze v nádobách k tomu určených.
  - o Nádrž doplňujte pouze venku a při tom nekuřte.
  - o Benzín doplňujte před spuštěním motoru. Uzávěr nádrže nikdy neotvírejte a nedoplňujte benzín, je-li motor horký nebo v chodu.

- Pokud dojde k rozlití benzínu, v žádném případě se nepokoušejte nastartovat. Přístroj odneste pryč a zabraňte vzniku zápalného zdroje v okolí rozlitého benzínu.
  - Zajistěte bezpečné uzavření benzínové nádrže.
- Před použitím sekačky vždy zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený nůž, šrouby nože a sekací zařízení. Opotřebené nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte vždy v celé sadě, abyste zabránili nevyváženosti stroje. Na ochranných zařízeních neprovádějte žádné změny. Pravidelně kontrolujte jejich řádnou funkci.
- Přístroj udržujte čistý, bez znečištění travou, listím nebo jinými nečistotami. Vyteklý olej nebo benzín vždy odstraňte. Před uložením sekačky do uzavřených prostor nechte vychladnout motor.
- Buďte zvlášť opatrní, když měníte na svahu směr.
- Nikdy nenastavujte výšku kol při běžícím motoru.
- Zařízení na sběr trávy může vlivem opotřebení nebo poškození ztratit svou funkčnost a může docházet k odhazování předmětů. Součásti sekačky pravidelně kontrolujte a v případě potřeby je vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Nůž sekačky je velmi ostrý. Nebezpečí poranění! Buďte zvlášť opatrní při údržbě nože, noste ochranné rukavice nebo obalte břity.
- Neměňte základní nastavení motoru a vyhýbejte se jeho přetěžování.
- Buďte zvlášť ostražití, když sekačku otáčíte nebo přitahujete k sobě.
- Je-li třeba sekačku naklonit nebo nadzvednout, abyste přejeli jinou plochu než trávu, nebo vezete-li sekačku k sekané ploše resp. z ní, vypněte nůž.
- Před spuštěním motoru povolte všechny spojky nožů a pohonu.
- Motor startujte podle návodu k obsluze a dávejte pozor, aby Vaše nohy byly v bezpečné vzdálenosti od nože.
- Při startování sekačku nenaklánějte s výjimkou případů, kdy je to nutné. V tom případě ji nenaklánějte více, než je nutné a zvedejte vždy stranu, která je od Vás odvrácená.
- Nespouštějte motor, stojíte-li před vyhazovacím otvorem.
- Je-li motor v chodu, sekačku nikdy nezvedejte ani nepřenášejte.
- Při vypnutí motor snižte nastavení brzdy. Je-li motor vybaven uzavíracím ventilem, po sekání uzavřete přívod benzínu.
- Jezděte pomalu, používáte-li přídavné vlečené sedadlo.

MONTÁŽ / PŘÍPRAVA

⚠ **POZOR:** Veškeré montážní a údržbové práce mohou být prováděny vždy jen při vypnutém motoru!

Před sestavením své nové sekačky nebo jejím spuštěním si přečtěte celý návod k obsluze.

⚠ **DŮLEŽITÉ**: Sekačka se dodává bez oleje a benzínu.

Vybalte sekačku

Sekačku vyjměte z kartonu a zkontrolujte, zda v obalu nezůstaly nějaké volné součásti.

Opětovnou - tráva košíku

Vložte dvě skořápky spolu košíku. Trysek na vrcholu, musí být integrovány do očka v dolní části na místě. Pak připojíte koš na rukojeť tráva košíku.

Sestavení - rukojeť

DŮLEŽITÉ: Rukojeť rozebírejte opatrně, aby nedošlo k sevření či poškození kabelů.

1. Rukojeť zvedejte tak dlouho, až zaklapne v pracovním postavení.
2. Odstraňte ochranný obal, zdvihněte horní části rukojeti a smontujte ji se spodní částí. Dotáhněte pojistné šrouby na obou stranách rukojeti.
3. Odstraňte ochranný obal obslužného madla v horní části.

Provoz

Provozní páčka (pro samočinné zastavení) (12) – při startování tlačte páčku směrem k rukojeti. Chcete-li vypnout motor, páčku uvolněte.
Páka plynu (2) – používá se při startování.

Oblasti použití

1. **Sekání (bez sběrného koše)**
   Posekaná tráva se odkládá v pruzích.
2. **Sekání a sběr**
   Tráva se sbírá do sběrného koše (je-li tráva vlhká či mokrá, snižujte to kapacitu koše). Chcete-li koš upevnit na sekačku, nadzvedněte krycí desku a sběrný koš zavěste.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ

V závislosti na požadované výšce sekání je třeba nastavit výšku kol. Pomocí páky **(8)** nastavte výšku podle svých představ. U většiny sekaček je nejvhodnější střední poloha.

PŘED NASTARTOVÁNÍM DOPLŇTE OLEJ

⚠ Před každým použitím je nutno zkontrolovat stav oleje. V případě potřeby olej dolijte (Motorový olej 500ml SAE30).

VÍKO OLEJOVÉ NÁLEVKY – OLEJOVÁ MĚRKA



⚠ Sekačka se dodává bez oleje v motoru.

⚠ **VÝSTRAHA:** Dejte pozor, abyste motor olejem nepřeplnili, jinak bude tlumič při startování kouřit.

1. Ujistěte se, že sekačka stojí na rovné ploše.
2. Sejměte víko z olejové nádrže.
3. Vložte olejovou měrku a upevněte ji.
   DŮLEŽITÉ:

- Stav oleje je třeba zkontrolovat před každým použitím. V případě potřeby dolijte olej ke značce na olejové měrce.
- Po 25 hodinách provozu nebo každou sezónu je nutno provést výměnu oleje. Při práci v prašném nebo znečištěném prostředí se může stát, že je třeba olej vyměnit častěji. Viz “ VÝMĚNA OLEJE ” v článku Údržba této příručky **(SAE 30).**

DOPLŇOVÁNÍ PALIVA (bezolovnatý benzín)

Palivo se dolévá plnicím otvorem v nádrži. Dbejte, abyste benzín nerozlili. Používejte obvyklý, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemíchejte s olejem. Kupujte vždy jen přiměřené množství benzínu tak, abyste jej spotřebovali do 30 dnů.

⚠ **VÝSTRAHA: Rozlitý olej nebo benzín setřete. Neskladujte, nerozlévejte, nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.**

UZÁVĚR BENZÍNOVÉ NÁDRŽE



⚠ **VÝSTRAHA:** Paliva obohacená alkoholem (gasohol) nebo paliva s příměsí etanolu či metanolu mohou přitahovat vlhkost za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak může v důsledku dlouhého skladování poškodit palivový systém motoru. Chcete-li předejít problémům s motorem, měli byste palivový systém před uložením na dobu delší než 30 dnů vyprázdnit. Vypusťte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud nejsou palivový systém a karburátor prázdné. Každou sezónu nalijte čerstvé palivo. Viz také pokyny pro uskladnění. Nikdy do palivové nádrže nelijte čisticí prostředky za účelem vyčištění motoru či karburátoru. Můžete tak způsobit neopravitelné poškození motoru.

STARTOVÁNÍ MOTORU (obr. 1,2)

Při startu se nejprve ujistěte, že zapalovací svíčka je na svém místě a v přístroji je dostatečné množství oleje a benzínu.

UPOZORNĚNÍ: Kvůli ochrannému olejovému filmu na vnitřním povrchu motoru může motor při prvním nastartování kouřit. To považujte za normální.

1. **Provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) (12) tlačte k posuvné rukojeti (1).**
2. **Klapky (2), dokud se nezastaví před sebou (do vypnutí pozice) sklíčko.**
3. **Při zatažené provozní páčce (páčce pro samočinné vypnutí) (12) nyní vytahujte pomalu nahazovací šňůru (10), až ucítíte lehký odpor, pak silně zatáhněte za nahazovač, až motor naskočí.**
4. **Nyní mít klapky (2) trochu mimo zadní-vypnutí pozice, dokud motor běží rovnoměrně.**

UPOZORNĚNÍ: Při chladném počasí nebo po delším odstavení stroje může být nutné opakovat první kroky několikrát.

ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li motor zastavit, uvolněte provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) **(12)**.

⚠ **VÝSTRAHA!** Po vypnutí motoru se nůž ještě několik vteřin točí. Pokud byste chtěli nechat sekačku ležet bez dozoru, odpojte víčko zapalovací svíčky.

Důležité tipy a rady pro sekání trávy!!!

- Za určitých podmínek, např. při velmi vysoké trávě, může být nutné nastavit větší výšku sekání, aby se snížila námaha při tlačení sekačky, odstranilo přetížení motoru a zabránilo uvíznutí trávy v sekačce. Je možné, že také budete muset snížit rychlost pojezdu sekačky a/nebo plochu posekat opakovaně.
- Je-li sekání velmi obtížné, může být výhodné snížit rychlost pojezdu a záběr sekačky.
- Odvětrávací otvory ve sběrném koši se mohou ucpat, pokud nebudete koš pravidelně čistit. Sběrný koš čistěte pravidelně vodou a před použitím jej nechte vyschnout.
- Horní část motoru v místě startéru udržujte v čistotě. Tím se zlepší proudění vzduchu a zvýší životnost motoru.
- Sekejte pouze při suchém počasí.
- Nože udržujte neustále ostré.

ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutelná pro konstantní provozní spolehlivost a udržení původního výkonu přístroje.

1) Veškeré šrouby a matice udržujte dotažené tak, abyste si byli jisti, že přístroj je v provozně spolehlivém stavu. Pravidelná údržba je nezbytná pro bezpečnost a bezporuchový provoz.
2) Přístroj s palivem nikdy neukládejte v uzavřených místnostech, neboť odpařující se palivo se může vznítit.
3) Před uložením v uzavřených místnostech je nutno přístroj nechat zchladnout a vypustit z něho palivo.
4) Abyste minimalizovali riziko požáru, udržujte motor a výfukový tlumič i palivovou nádrž čisté a beze stop trávy, listí a tuků. Posekanou trávu neukládejte společně se sekačkou.
5) Z bezpečnostních důvodů se vyhněte používání přístroje s opotřebenými resp. poškozenými součástmi. Vadné součásti nahraďte novými, neopravujte je. Používejte jen originální náhradní díly a originální náhradní nože.

   Součásti, které mají jinou než předepsanou kvalitu, mohou přístroj poškodit a ohrozit Vaši bezpečnost.
6) Je-li nutné vyprázdnit palivovou nádrž, provádějte to venku a při studeném motoru.
7) Při montáži a seřizování nožů noste pevné ochranné rukavice.
8) U nožů po nabroušení zkontrolujte správný směr otáčení a vyváženost.
9) U samozavíracího krytu a sběrného koše kontrolujte pravidelně opotřebení a znečištění.
10) Vždy, když přístroj musíte přepravovat, držet v rukou nebo naklánět, noste bezpečnostní rukavice.

Přístroj uchopte vždy v místech, která zaručují bezpečné držení. Berte v úvahu hmotnost přístroje a její rozložení.

ČIŠTĚNÍ

Přístroj před každým použitím pečlivě omyjte vodou, zevnitř odstraňte trávu a bláto – zabráníte tak zaschnutí nečistot uvnitř přístroje a problémům při příštím startu.

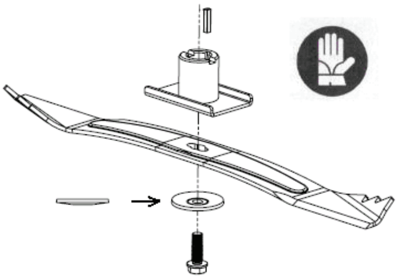
Nátěr uvnitř skříně se může časem odřít. Abyste předešli pozdější korozi přístroje, opatřete odřená místa antikorozním nátěrem.

DEMONTÁŽ NOŽE

Za účelem čištění / ostření / výměny

Pozor!!! Před demontáží je nutno nejprve odpojit zástrčku zapalovací svíčky.

Při der



Smontujte opět podle obrázku. Dotáhněte šrouby. Krouticí moment 40 Nm. Při výměně nožů byste měli vyměnit i šroub.

VÝMĚNA OLEJE

Zátka pro vypouštění oleje je umístěna pod motorem. Mějte přichystanou nádobu na zachycení oleje a demontujte zátku. Jakmile olej vyteče, vsaďte novou zátku s podložkou a otřete zbytky oleje.

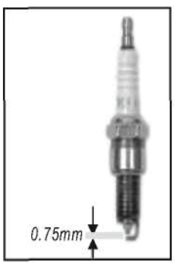
Do nádrže nalijte nový olej SAE30. Stav oleje změřte čistou měrkou. Olej musí dosahovat mezi značky min. a max. na měrce. Dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili.

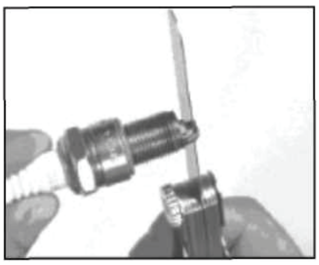
Motor nastartujte a nechte krátce běžet. Pak jej vypněte, vyčkejte minutu a změřte stav oleje. V případě potřeby olej dolijte.



Zapalovací svíčka

Jakmile motor vychladne, demontujte pomocí dodaného klíče zapalovací svíčku, očistěte ji drátěným kartáčem a vzdálenost nastavte pomocí spároměru na 0.75 mm (0.030"). Pak zapalovací svíčku opět nasaďte. Dbejte na to, abyste ji nedotáhli příliš silně. (alternativně: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Vzduchový filtr

Povolte víko filtru a vymontujte pěnový filtrační prvek. Abyste zabránili vniknutí cizích těles do sacího otvoru, je nutno víko filtru opět nasadit.

VYPRÁZDNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE A KARBURÁTORU

Pod karburátor postavte nádobu, ve které je povoleno skladovat benzín. Abyste zabránili rozlití benzínu, pracujte s nálevkou. Odmontujte vypouštěcí šroub, pak přestavte táhlo palivového ventilu do polohy ON.
Po vyprázdnění palivové nádrže opět nasaďte vypouštěcí šroub s těsnicím kroužkem. Šroub pevně dotáhněte.

ULOŽENÍ

Benzín nesmí v palivové nádrži zůstat déle než 1 měsíc. Sekačku pravidelně čistěte a uložte ji do suché, uzavřené místnosti.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

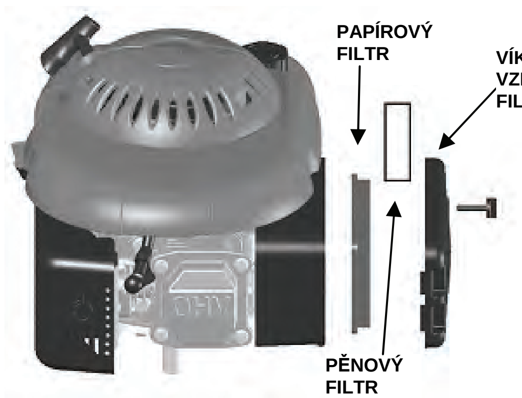
Pro ochranu životního prostředí byste měli věnovat zvláštní pozornost následujícím bodům:

- Používejte vždy čistý bezolovnatý benzín.
- Používejte vždy nálevku a/nebo konev s regulací stavu, abyste zabránili rozlití paliva při tankování.
- Palivovou nádrž nenaplňujte až po okraj.
- Nenechte přetéci motorový olej.
- Při výměně oleje se ujistěte, že použitý olej bude zlikvidován v souladu s předpisy. Zabraňte rozlití oleje.
- Olejové filtry neodhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdávejte jej v příslušné sběrně.
- Je-li vadný tlumič, vyměňte jej. Při opravách používejte originální náhradní díly.
- Seřízením karburátoru pověřte vždy odborníka.
- Filtr čistěte vždy podle instrukcí.
- Doporučujeme vrátit sekačku po uplynutí životnosti sekačky prodejci, aby zajistil její likvidací v souladu s předpisy.

U sekačky pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení a technický stav.

ÚDRŽBA

Originální náhradní díly Vám dodá Váš prodejce nebo naše servisní oddělení. Každoroční údržbu a kontrolu bezpečnostních prvků doporučujeme nechat provést u autorizované dílny. Za účelem údržby a pořízení náhradních dílů kontaktujte, prosím, svého prodejce.



PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ INTERVAL ÚDRŽBY (4)		Před kaž-dým použi-tím	Každý měsíc nebo	Každé 3 měsíce nebo	1x za 6 měsíců nebo	Každý rok nebo	Každé dva roky nebo	
Odpovídající údržba v uvedeném měsíci nebo po uplynutí uvedených provozních hodin – podle toho, co nastane dříve.			5 hod.	25 hod.	50 hod.	100 hod.	250 hod.	
Motor. olej (SAE 30)	zkontrolovat	O						
	vyměnit		O		O(2)			
Vzduchový filtr	zkontrolovat	O						
	vyměnit				O			
Zapalovací svíčka	zkontrolovat vyčistit					0		
	vyměnit						O	

DIAGNOSTIKA PORUCH

MOTOR NESTARTUJE	**Možná příčina**	**Náprava**
Kontrola paliva	Nedostatek paliva	Doplnit palivo
	Špatné palivo, uložení stroje bez vyprázdnění benzínové nádrže, špatný druh benzínu.	Vyprázdnit palivovou nádrž a karburátor. Dolít čerstvý benzín.
Kontrola zapalovací svíčky	Špatná, znečištěná nebo špatně nastavená zapalovací svíčka	Vyměnit zapalovací svíčku (P-8).
	Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (zahlcený motor).	Svíčku vysušit a znovu nasadit.
Motor nechte opravit u prodejce nebo se informujte v příručce.	Ucpaný palivový filtr, špatné nastavení karburátoru resp. zapalování, zalepené ventily apod.	Vadné součásti vyměňte nebo (je-li to nutné) opravte.
Tráva se nesbírá	Ucpaný kanál, plný sběrný koš, příliš mokrá tráva	Vyčistit vyhazovací kanál, vyprázdnit sběrný koš, sekat při suchém počasí

SK	**Pred uvedením prístroja do prevádzky si, prosím, starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu.**

A.V. 2

SK	Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našich internetových stránkach **www.guede.com** v časti Servis vám pomôžeme rýchlo a bez zbytočnej byrokracie. Pomôžte nám, prosím, aby sme vám mohli pomáhať. Pre identifikáciu vášho prístroja v prípade reklamácie potrebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, sem: Sériové číslo: Číslo výrobku: Rok výroby:		
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

Označenie:



B1: Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržujte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

B2: Nebezpečenstvo odmrštenia predmetov, ak je motor v chode – Dodržujte bezpečnostný odstup.

B3: Počas prevádzky udržujte dostatočný odstup od noža kosačky.

B4: Nebezpečenstvo explózie – Motor tankujte len vypnutý.

B5: Jedovaté spaliny – Prístroj používajte len vonku.

B6: Používajte chrániče uší a bezpečnostné ochranné okuliare.

B7: Pred opravami, údržbou a čistením vypnite motor a vytiahnite nástrčku zapaľovacej sviečky.

B8: Pozor, horúci povrch **–** Nebezpečenstvo popálenia

Bezpečnosť výrobku:

Výrobok sa zhoduje s príslušnými normami Európskeho spoločenstva	Overené zabezpečenia

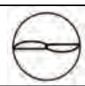
Ochrana životného prostredia:

	
Odpad neodhadzujte do okolia, ale riadne ho likvidujte.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať v zberniach na to určených.

Obal:

	
Chráňte pred mokrom	Orientácia obalu hore

Špecifikácia:

	
Motor	Speed:
	
Šírka záberu:	Váha:

Technické údaje kosačky ECO WHEELER 400 K #94995	
Motor:	2,6 kW/3,5 PS (max. pri 3600 min $^{-1}$)
Obsah:	118 ccm
Otáčky pri chode naprázdno:	2850 min $^{-1}$
Max. záber:	400 mm
Obsah zberného vaku:	50 l
5 možností nastavenia výšky:	25 - 75 mm
Hlučnosť LWA:	96 dB
Hmotnosť:	22,5 kg
Rozmery:	1150 × 500 × 1000mm

Rozsah dodávky (1)

1. Výsuvná rukoväť
2. Klapky, startér páky
3. Vzduchový filter
4. Zapaľovacia sviečka
5. Výfuk/tlmič hluku
6. Hrdlo na dolievanie oleja
7. Grass košíka

8. Páčka na nastavenie výšky
9. Reverzný štartér
10. Typový štítok
11. Varovanie
12. Prevádzková páčka (páčka na samočinné zastavenie)

(SK) **Vyhlásenie o zhode ES**

Týmto vyhlasujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany,
že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov a vyhotovení, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedajú príslušným základným bezpečnostným a hygienickým požiadavkám smerníc ES.
V prípade zmeny na stroji, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie platnosť.
Označenie prístrojov: **ECO WHEELER 400 K**
číslo výrobku: **94995**
Dátum/podpis výrobcu: 04.05.2009
Údaje o podpísanom:


pán Arnold, konateľ

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Príslušné smernice ES:
98/37/EG
2004/108/EWG
2000/14/EG
97/68/EG 2002/88/EG Abgas
2005/88/EG
Použité harmonizované normy:
EN ISO 14982:1998
EN ISO 3744:1995 & ISO 11094:1991
EN 836/A3:2004
Type Approval no.:
e11*97/68SA*2004/26*0748*00
Certifikačný orgán:
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

Záruka

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou.
Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

DÔLEŽITÉ: Kosačka na trávu môže amputovať prsty na nohách alebo rukách a odhadzovať rôzne predmety. Nedodržanie nižšie uvedených bezpečnostných predpisov môže viesť k vážnym poraneniam.

⚠**VÝSTRAHA**: Aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu prístroja pri nastavovaní, preprave alebo údržbe, vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky.

⚠**VÝSTRAHA**: Výfukové plyny a ich jednotlivé komponenty obsahujú, resp. emitujú chemikálie, ktoré pôsobia ako karcinogény, môžu poškodiť plod alebo vyvolať poruchy plodnosti.

⚠**VÝSTRAHA**: Tlmič aj iné súčasti motora sa môžu počas prevádzky stroja veľmi zahriať a po vypnutí motora zostávajú ešte horúce. Nedotýkajte sa týchto súčastí, aby ste zabránili popáleninám.

I. VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Prečítajte si starostlivo tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s jeho obslužnými prvkami a správnym používaním.
- Ruky a nohy udržujte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich súčastí. Udržujte bezpečný odstup od výfuku stroja. **Upozornenie:** nedotýkajte sa rotujúcich súčastí stroja.
- Prístroj by mali prevádzkovať iba zodpovedné osoby, ktoré sa oboznámili s návodom na obsluhu.
- Starostlivo prehľadajte terén, na ktorom budete prístroj používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré by prístroj mohol pri práci vymrštiť.
- Kosačku nepoužívajte, ak sú v jej bezprostrednej blízkosti osoby (najmä deti) alebo zvieratá.
- Pri kosení noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí ani v otvorených sandáloch.
- Ak to nie je naliehavo nutné, vyhnite sa pohybu s kosačkou vzad. Ak idete vzad, pozerajte sa dozadu a pod seba.
- Nikdy kosačku nepoužívajte s poškodenými či chýbajúcimi ochrannými zariadeniami, napr. vyhadzovacou klapkou alebo zberným košom.
- Používajte iba príslušenstvo povolené výrobcom.
- Pri prechádzaní chodníkov alebo ciest vypnite nôž.
- Vypnite motor a povoľte zapaľovaciu sviečku,
  - pred uvoľňovaním zablokovaných súčastí alebo čistením upchaného vyhadzovacieho kanála
  - pred kontrolou, čistením alebo rôznymi prácami na kosačke
  - po zachytení cudzieho telesa kosačkou. Skontrolujte, či kosačka nie je poškodená, prípadné poškodenia pred opätovným zapnutím kosačky odstráňte.
  - ak kosačka nezvyčajne silne vibruje (hneď skontrolujte)
- Pred odobratím zberného koša vypnite motor a počkajte, až sa nôž celkom zastaví.
- Koste iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Prístroj neobsluhujte pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Nikdy nekoste v mokrej tráve. Dávajte pozor, kam kladiete nohy a pevne pridržujte vodiacu rukoväť. Kosačku veďte krokom.
- Pred spustením motora uvoľnite spojku na pohon kolies.
- Chybné tlmiče vymeňte.
- Pri práci s kosačkou noste vždy ochranné okuliare.
- Odstráňte rôzne prekážky, napr. kamene a vetvy.
- Skontrolujte, či terén nemá nerovnosti, vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky.
- Nekoste v blízkosti svahov a priekop. Mohli by ste stratiť stabilitu a rovnováhu.
- Prístroj nepoužívajte na veľmi strmom teréne.
- Uvedomte si, že majiteľ alebo používateľ je zodpovedný za úrazy a ohrozenie iných osôb ako aj za vecné škody.
- Buďte pozorní a kosačku vypnite, ak sú v blízkosti deti.
- Na svahu koste po vrstevnici, nikdy nie do kopca či z kopca.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, aby tento stroj prevádzkovali. Vek používateľa môže byť obmedzený miestnymi ustanoveniami.
- **VÝSTRAHA: Benzín je vysoko horľavý.**
  - Benzín ukladajte iba v nádobách na to určených.
  - Nádrž doplňujte iba vonku a pri tom nefajčite.
  - Benzín doplňujte pred spustením motora. Uzáver nádrže nikdy neotvárajte a nedoplňujte benzín, ak je motor horúci alebo v chode.
  - Ak dôjde k rozliatiu benzínu, v žiadnom prípade sa nepokúšajte naštartovať. Prístroj odneste preč a zabráňte vzniku zápalného zdroja v okolí rozliateho benzínu.
  - Zaistite bezpečné uzatvorenie benzínovej nádrže.
- Pred použitím kosačky vždy skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený nôž, skrutky noža a kosacie zariadenie. Opotrebené alebo poškodené

nože a skrutky vymieňajte vždy v celej súprave, aby ste zabránili nevyváženosti stroja. Na ochranných zariadeniach nevykonávajte žiadne zmeny. Pravidelne kontrolujte ich riadnu funkciu.

- Prístroj udržujte čistý, bez znečistenia trávou, lístím alebo inými nečistotami. Vytečený olej alebo benzín vždy odstráňte. Pred uložením kosačky do uzatvorených priestorov nechajte vychladnúť motor.
- Buďte zvlášť opatrní, keď meníte na svahu smer.
- Nikdy nenastavujte výšku kolies pri bežiacom motore.
- Zariadenie na zber trávy môže vplyvom opotrebenia alebo poškodenia stratiť svoju funkčnosť a môže dochádzať k vymršťovaniu predmetov. Súčasti kosačky pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ich vymeňte za náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Nôž kosačky je veľmi ostrý. Nebezpečenstvo poranenia! Buďte zvlášť opatrní pri údržbe noža, noste ochranné rukavice alebo obaľte ostrie.
- Nemeňte základné nastavenie motora a vyhýbajte sa jeho preťažovaniu.
- Buďte zvlášť ostražití, keď kosačku otáčate alebo priťahujete k sebe.
- Ak je potrebné kosačku nakloniť alebo nadvihnúť, aby ste prešli inú plochu než trávu, alebo ak veziete kosačku ku kosenej ploche, resp. z nej, vypnite nôž.
- Pred spustením motora povoľte všetky spojky nožov a pohonu.
- Motor štartujte podľa návodu na obsluhu a dávajte pozor, aby vaše nohy boli v bezpečnej vzdialenosti od noža.
- Pri štartovaní kosačku nenakláňajte s výnimkou prípadov, kedy je to nutné. V tom prípade ju nenakláňajte viac, než je nutné a zdvíhajte vždy stranu, ktorá je od vás odvrátená.
- Nespúšťajte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.
- Ak je motor v chode, kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte.
- Pri vypnutí motora znížte nastavenie brzdy. Ak je motor vybavený uzatváracím ventilom, po kosení uzavrite prívod benzínu.
- Jazdite pomaly, ak používate prídavné vlečené sedadlo.

MONTÁŽ / PRÍPRAVA

Všetky montážne a údržbové práce môžu byť vykonávané vždy len pri vypnutom motore!
Pred zostavením svojej novej kosačky alebo jej spustením si prečítajte celý návod na obsluhu.

DÔLEŽITÉ: Kosačka sa dodáva bez oleja a benzínu.

VYBAĽTE KOSAČKU

Kosačku vyberte z kartónu a skontrolujte, či v obale nezostali nejaké voľné súčasti.

Opätovnú - Košík

Položte obe dohromady Fangkorbschalen. Trysiek na vrchole, musia byť integrované do očka v dolnej časti na mieste. Potom pripojíte kôš na kôš zvládnuť.

Zostavenie – rukoväť

DÔLEŽITÉ: Rukoväť rozoberajte opatrne, aby nedošlo k zovretiu alebo poškodeniu káblov.

1. Rukoväť zdvíhajte tak dlho, až zaklapne v pracovnom postavení.
2. Odstráňte ochranný obal, zdvihnite hornú časť rukoväti a zmontujte so spodnou časťou. Dotiahnite poistné skrutky na oboch stranách rukoväti.
3. Odstráňte ochranný obal obslužného držadla v hornej časti.

Prevádzka

Prevádzková páčka (pre samočinné zastavenie) (12) - pri štartovaní tlačte páčku smerom k rukoväti. Ak chcete vypnúť motor, páčku uvoľnite.
Páka plynu (2) – používa sa pri štartovaní.
.

Oblasti použitia

1. **Kosenie (bez zberného koša)**
   Pokosená tráva sa odkladá v pruhoch.
2. **Kosenie a zber**
   Tráva sa zberá do zberného koša (ak je tráva vlhká alebo mokrá, znižuje to kapacitu koša). Ak chcete kôš upevniť na kosačku, nadvihnite kryciu dosku a zberný kôš zaveste.

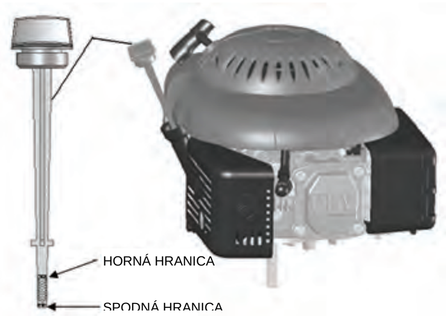
NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

V závislosti od požadovanej výšky kosenia je potrebné nastaviť výšku kolies. Pomocou páky **(8)** nastavte výšku podľa svojich predstáv. Pri väčšine kosačiek je najvhodnejšia stredná poloha.

PRED NAŠTARTOVANÍM DOPLŇTE OLEJ

Pred každým použitím je nutné skontrolovať stav oleja. V prípade potreby olej dolejte (Motorový olej 500 ml SAE30).

VEKO OLEJOVÉHO LIEVIKA – OLEJOVÁ MIERKA



Kosačka sa dodáva bez oleja v motore.

VÝSTRAHA: Dajte pozor, aby ste motor olejom nepreplnili, inak bude tlmič pri štartovaní dymiť.
1. Uistite sa, že kosačka stojí na rovnej ploche.
2. Odoberte veko z olejovej nádrže.
3. Vložte olejovú mierku a upevnite ju.

DÔLEŽITÉ:

- Stav oleja je potrebné skontrolovať pred každým použitím. V prípade potreby dolejte olej ku značke na olejovej mierke.
- Po 25 hodinách prevádzky alebo pred každou sezónou je nutné vykonať výmenu oleja. Pri práci v prašnom alebo znečistenom prostredí sa môže stať, že je potrebné olej vymeniť častejšie. Pozrite “VÝMENA OLEJA” v článku Údržba tejto príručky **(SAE 30).**

DOPLŇOVANIE PALIVA (bezolovnatý benzín)

Palivo sa dolieva plniacim otvorom v nádrži. Dbajte na to, aby ste benzín nerozliali. Používajte zvyčajný, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemiešajte s olejom. Kupujte vždy len primerané množstvo benzínu tak, aby ste ho spotrebovali do 30 dní.

VÝSTRAHA: Rozliaty olej alebo benzín zotrite. Neskladujte, nerozlievajte, nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.



VÝSTRAHA: Palivá obohatené alkoholom (gasohol) alebo palivá s prímesou etanolu či metanolu môžu priťahovať vlhkosť za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak môže v dôsledku dlhého skladovania poškodiť palivový systém motora. Ak chcete predísť problémom s motorom, mali by ste palivový systém pred uložením na dlhšie než 30 dní vyprázdniť. Vypustite palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým nie sú palivový systém a karburátor prázdne. Každú sezónu nalejte čerstvé palivo. Pozrite tiež pokyny pre uskladnenie. Nikdy do palivovej nádrže nelejte čistiace prostriedky s cieľom vyčistenia motora alebo karburátora. Môžete tak spôsobiť neopraviteľné poškodenie motora.

ŠTARTOVANIE MOTORA (1, 2)

Pri štarte sa najprv uistite, že zapaľovacia sviečka je na svojom mieste a v prístroji je dostatočné množstvo oleja a benzínu.
UPOZORNENIE: Kvôli ochrannému olejovému filmu na vnútornom povrchu motora môže motor pri prvom naštartovaní dymiť. To považujte za normálne.

1. **Prevádzkovú páčku (páčku pre samočinné vypnutie) (12) tlačte k posuvnej rukoväti (1).**
2. **Pri zatiahnutej prevádzkovej páčke (páčke na samočinné vypnutie) (12) teraz vyťahujte pomaly nahadzovaciu šnúru (10), až zacítite ľahký odpor, potom silne zatiahnite za nahadzovač, až motor naskočí.**

UPOZORNENIE: Pri chladnom počasí alebo po dlhšom odstavení stroja môže byť nutné opakovať prvé kroky niekoľkokrát.

ZASTAVENIE MOTORA

Ak chcete motor zastaviť, uvoľnite prevádzkovú páčku (páčku na samočinné vypnutie) **(12)**.

VÝSTRAHA! Po vypnutí motora sa nôž ešte niekoľko sekúnd točí. Ak by ste chceli nechať kosačku ležať bez dozoru, odpojte viečko zapaľovacej sviečky.

Dôležité tipy a rady na kosenie trávy!!!

- Za určitých podmienok, napr. pri veľmi vysokej tráve, môže byť nutné nastaviť väčšiu výšku kosenia, aby sa znížila námaha pri tlačení kosačky, odstránilo preťaženie motora a zabránilo uviaznutiu trávy v kosačke. Je možné, že tiež budete musieť znížiť rýchlosť pohybu kosačky a/alebo plochu pokosiť opakovane.
- Ak je kosenie veľmi problematické, môže byť výhodné znížiť rýchlosť pohybu a záber kosačky.
- Vetracie otvory v zbernom koši sa môžu upchať, ak nebudete kôš pravidelne čistiť. Zberný kôš čistite pravidelne vodou a pred použitím ho nechajte vyschnúť.
- Hornú časť motora v mieste štartéra udržujte v čistote. Tým sa zlepší prúdenie vzduchu a zvýši životnosť motora.
- Koste iba pri suchom počasí.
- Nože udržujte neustále ostré.

ÚDRŽBA

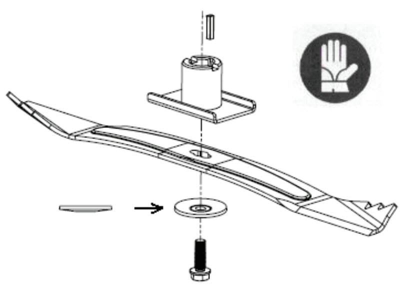
DÔLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutná pre konštantnú prevádzkovú spoľahlivosť a udržanie pôvodného výkonu prístroja.
1) Všetky skrutky a matice udržujte dotiahnuté tak, aby ste si boli istí, že prístroj je prevádzkovo v spoľahlivom stave. Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnosť a bezporuchovú prevádzku.
2) Prístroj s palivom nikdy neukladajte v uzatvorených miestnostiach, pretože odparujúce sa palivo sa môže vznietiť.
3) Pred uložením v uzatvorených miestnostiach je nutné prístroj nechať vychladnúť a vypustiť z neho palivo.
4) Aby ste minimalizovali riziko požiaru, udržujte motor a výfukový tlmič aj palivovú nádrž čisté a bezo stôp trávy, lístia a tukov. Pokosenú trávu neukladajte spoločne s kosačkou.
5) Z bezpečnostných dôvodov sa vyhnite používaniu prístroja s opotrebovanými, resp. poškodenými súčasťami. Chybné súčasti nahraďte novými, neopravujte ich. Používajte len originálne náhradné diely a originálne náhradné nože. Súčasti, ktoré majú inú než predpísanú kvalitu, môžu prístroj poškodiť a ohroziť vašu bezpečnosť.
6) Ak je nutné vyprázdniť palivovú nádrž, vykonávajte to vonku a pri studenom motore.
7) Pri montáži a nastavovaní nožov noste pevné ochranné rukavice.
8) Pri nožoch po nabrúsení skontrolujte správny smer otáčania a vyváženosť.
9) Pri samozatváracom kryte a zbernom koši kontrolujte pravidelne opotrebovanie a znečistenie.
10)Vždy, keď prístroj musíte prepravovať, držať v rukách alebo nakláňať, noste bezpečnostné rukavice.
Prístroj uchopte vždy v miestach, ktoré zaručujú bezpečné držanie. Berte do úvahy hmotnosť prístroja a jej rozloženie.

ČISTENIE

Prístroj pred každým použitím starostlivo umyte vodou, zvnútra odstráňte trávu a blato – zabránite tak zaschnutiu nečistôt vnútri prístroja a problémom pri budúcom štarte.

DEMONTÁŽ NOŽA

<u>**S cieľom čistenia / ostrenia / výmeny**</u>
Pozor!!! Pred demontážou je nutné najprv odpojiť zástrčku zapaľovacej sviečky.
Pri demontáži nožov povoľte skrutku.



Zmontujte opäť podľa obrázka. Dotiahnite skrutky. Krútiaci moment 40 Nm. Pri výmene nožov by ste mali vymeniť aj skrutku.

VÝMENA OLEJA

Zátka na vypúšťanie oleja je umiestnená pod motorom. Majte prichystanú nádobu na zachytenie oleja a demontujte zátku.

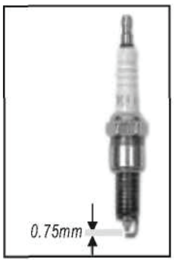
Hneď ako olej vytečie, vsaďte novú zátku s podložkou a utrite zvyšky oleja.

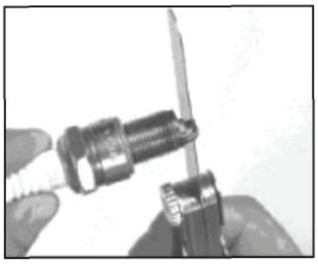
Do nádrže nalejte nový olej SAE30. Stav oleja zmerajte čistou mierkou. Olej musí dosahovať medzi značky min. a max. na mierke. Dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplnili.
Motor naštartujte a nechajte krátko bežať. Potom ho vypnite, vyčkajte minútu a zmerajte stav oleja. V prípade potreby olej dolejte.



Zapaľovacia sviečka

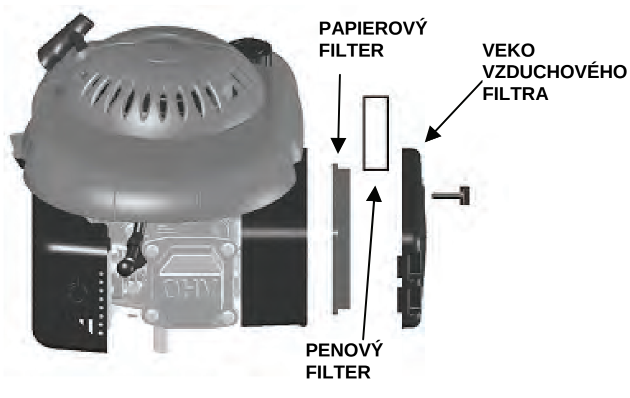
Hneď ako motor vychladne, demontujte pomocou dodaného kľúča zapaľovaciu sviečku, očistite ju drôtenou kefou a vzdialenosť nastavte pomocou škárovej mierky na 0.75 mm (0.030"). Potom zapaľovaciu sviečku opäť nasaďte. Dbajte na to, aby ste ju nedotiahli príliš silne. (alternatívne: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Vzduchový filter

Povoľte veko filtra a vymontujte penový filtračný prvok. Aby ste zabránili vniknutiu cudzích telies do nasávacieho otvoru, je nutné veko filtra opäť nasadiť.



VYPRÁZDNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE A KARBURÁTORA

Pod karburátor postavte nádobu, v ktorej je povolené skladovať benzín. Aby ste zabránili rozliatiu benzínu, pracujte s lievikom. Odmontujte vypúšťaciu skrutku, potom prestavte ťahadlo palivového ventilu do polohy ON.
Po vyprázdnení palivovej nádrže opäť nasaďte vypúšťaciu skrutku s tesniacim krúžkom. Skrutku pevne dotiahnite.

ULOŽENIE

Benzín nesmie v palivovej nádrži zostať dlhšie než 1 mesiac. Kosačku pravidelne čistite a uložte ju do suchej, uzatvorenej miestnosti.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Pre ochranu životného prostredia by ste mali venovať zvláštnu pozornosť nasledujúcim bodom:

- Používajte vždy čistý bezolovnatý benzín.
- Používajte vždy lievik a/alebo kanvu s reguláciou stavu, aby ste zabránili rozliatiu paliva pri tankovaní.
- Palivovú nádrž nenaplňujte až po okraj.
- Nenechajte pretiecť motorový olej.
- Pri výmene oleja sa uistite, že použitý olej bude zlikvidovaný v súlade s predpismi. Zabráňte rozliatiu oleja.
- Olejové filtre neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdávajte ich v príslušnej zberni.
- Ak je chybný tlmič, vymeňte ho. Pri opravách používajte originálne náhradné diely.
- Nastavením karburátora poverte vždy odborníka.
- Filter čistite vždy podľa inštrukcií.
- Odporúčame vrátiť kosačku po uplynutí životnosti kosačky predajcovi, aby zaistil jej likvidáciu v súlade s predpismi.

Pri kosačke pravidelne kontrolujte stupeň opotrebovania a technický stav.

ÚDRŽBA

Originálne náhradné diely vám dodá váš predajca alebo naše servisné oddelenie. Každoročnú údržbu a kontrolu bezpečnostných prvkov odporúčame nechať vykonať v autorizovanej dielni. S cieľom údržby a obstarania náhradných dielov kontaktujte, prosím, svojho predajcu.

PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ INTERVAL ÚDRŽBY		Pred kaž-dým poži-tím	Každý mesiac alebo	Každé 3 mesiace alebo	1x za 6 mesiacov alebo	Každý rok alebo	Každé dva roky alebo	
Zodpovedajúca údržba v uvedenom mesiaci alebo po uplynutí uvedených prevádzkových hodín – podľa toho, čo nastane skôr.			5 hod.	25 hod.	50 hod.	100 hod.	250 hod.	
Motor. olej (SAE 30)	skontrolovať	O						
	vymeniť		O		O			
Vzduchový filter	skontrolovať	O						
	vymeniť				O			
Zapaľovacia sviečka	skontrolovať vyčistiť					0		
	vymeniť						O	

DIAGNOSTIKA PORÚCH

MOTOR NEŠTARTUJE	**Možná príčina**	**Náprava**
Kontrola paliva	Nedostatok paliva	Doplniť palivo
	Zlé palivo, uloženie stroja bez vyprázdnenia benzínovej nádrže, zlý druh benzínu.	Vyprázdniť palivovú nádrž a karburátor. Doliať čerstvý benzín.
Kontrola zapaľovacej sviečky	Zlá, znečistená alebo zle nastavená zapaľovacia sviečka	Vymeniť zapaľovaciu sviečku (P-8).
	Zapaľovacia sviečka je mokrá od benzínu (zahltený motor).	Sviečku vysušiť a znovu nasadiť.
Motor nechajte opraviť u predajcu alebo sa informujte v príručke.	Upchaný palivový filter, zlé nastavenie karburátora, resp. zapaľovania, zalepené ventily a pod.	Chybné súčasti vymeňte alebo (ak je to nutné) opravte.
Tráva sa nezbiera	Upchaný kanál, plný zberný kôš, príliš mokrá tráva	Vyčistiť vyhadzovací kanál, vyprázdniť zberný kôš, kosiť pri suchom počasí

HR	**Prije prvog stavljanja stroja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Naputku za uporabu.**

A.V. 2

Dodatno tiskani materijali, i djelomične dopune, zahtijevaju odobrenje. Pridržano pravo na tehničke izmjene.

HR

Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li Vam trebaju rezervni dijelovi ili upute za uporabu?**
Na našim internet stranicama **www.guede.com** u dijelu **Servis,** pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije.
Pomognite nam da Vam možemo pomagati. Radi identifikacije Vašeg uređaja u slučaju reklamacije trebamo serijski broj, broj proizvoda i godinu proizvodnje. Sve ove podatke naći ćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvijek imali pri ruci, napišite je molim ovdje:

Serijski broj:	Broj proizvoda:	Rok proizvodnje:
Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-mail: support@ts.guede.com**

Oznaka:



B1: Prije upotrebe pročitajte i proučite upute za korištenje.

B2: Opasnost od letečih predmeta - držite razmak.

B3: Pazite na rezni nož prilikom upotrebe.

B4: Opasnost od eksplozije –Kosilicu tankajte samo kad je ugašena.

B5: Otrovni plinovi – koristite samo vani.

B6: Koristite zaštitu za uha i oči.

B7: Prije popravka -, Servisa- i čišćenja isključite kosilicu i izvadite svječicu.

B8: Pažnja vruča površina **-** opasnost od opekotina

Zaštita okoliša:

Otpad ne bacajte u životnu sredinu, ali ga redovito likvidirajte.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.
Oštećene i/ili likvidirane električne odnosno elektronske uređaje treba odnijeti u centar za skupljanje otpada ove vrste.	

Pakiranje:

Čuvajte od utjecaja vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore

Tehnički podaci kosilica ECO WHEELER 400 K #94995:	
Motor:	2,6 kW/3,5 PS max. bei 3600 min $^{-1}$
Zapremnina:	118 ccm
Okretaji praznog hoda:	2850 min $^{-1}$
Max. širina košnje:	400 mm
Volumen korpe za travu:	50 l
5-stupnjeva visine:	25-70 mm
Razina buke L_{WA}	93 dB
Garantirana razina buke L_{WA}	96 dB
Težina:	22,5 kg
Izmjerene oscilacije	2,988 m/s^2
Garantirane oscilacije	4,5 m/s^2
Mjere:	1150 x 500 x 1000 mm

Uređaj

Kosilica ECO WHEELER 400 K
Benzinska kosilica sa OHV 4-Taktnim Motorom, male potrošnje i sa **kučištem otpornim na udarce.**
Oprema:
Ergonomski oblikovana prečka , peterostruko podešavanje visine reza, ovješenje i 50 Litara kutija za travu koja osigurava dugo vrijeme košnje bez stajanja.
Pogon: Ručni
Područje primjene: Za male do srednje kosne površine

Obim isporuke

1. Pokretna ručka
2. Poluga starta i poluga gasa
3. Filter zraka
4. Svječica
5. Prigušivač buke
6. Otvor za nadoljevanje ulja
7. Spremnik za travu
8. Poluga za podešavanje visine
9. Prekretni starter
10. Pločica oznake
11. Upozorenja
12. Pogonska poluga (za gašenje)

HR **Izjava o sukladnosti ES**

Mi, poduzeće Güde GmbH & Co, ovime proglašavamo KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany da koncepcija i konstrukcija dole navedene opreme koju uvodimo na tržište i njihova izvedba ispunjavaju osnovne sigurnosne i higijenske zahtjeve smjernica ES.

Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja: **ECO WHEELER 400 K**
broj proizvoda: **94995**

Datum/Potpis proizvođača: 30.01.2009
Podaci o potpisanoj osobi

gospodin Arnold, Direktor

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Primjenjive smjernice ES:
98/37/EG
2004/108/EWG
2000/14/EG
97/68/EG 2002/88/EG Abgas
2005/88/EG
Primijenjeni harmonizirani standardi :
EN ISO 14982:1998
EN ISO 3744:1995 & ISO 11094:1991
EN 836/A3:2004
Type Approval no.:
e11*97/68SA*2004/26*0748*00
Organ za certificiranje:
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

Jamstvo

Pravo na jamstvo – vidi priloženi jamstveni list (karticu).

Opće upute za sigurnost na radu

VAŽNO: Kosilica za travu može amputirati prste na nogama ili na rukama te odbacivati različite predmete. Nepoštivanje dolje navedenih sigurnosnih propisa može voditi do ozbiljnih ozljeda.

⚠ **UPOZORENJE**: Kako biste spriječili nepoželjno startanje uređaja tijekom njegovog podešavanja, transporta ili održavanja, uvijek izvucite kabel svjećice za paljenje.

⚠ **UPOZORENJE**: Ispušni plinovi i njihove pojedine komponente sadrže, odnosno emitiraju kemikalije, koje djeluju kao karcinogene tvari, te mogu oštetiti plod ili izazvati poteškoće plodnosti.

⚠ **UPOZORENJE**: Prigušivač i drugi sastavni dijelovi motora mogu se tijekom rada stroja vrlo ugrijati te i nakon isključenja motora ostaju vrući. Kako biste spriječili opekotine, istih sastavnih dijelova se ne dodirujte.

I. OPĆI RADNI I SIGURNOSNI PROPISI

- Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Upoznajte se sa njegovim elementima za rukovanje i ispravnim korištenjem.
- Ruke i noge držite u sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova kosilice. Poštujte sigurno odstupanje od ispušnog uređaja stroja. **Upozorenje:** Čuvajte se od rotirajućih dijelova stroja.
- Uređaj bi trebale koristiti samo odgovorne osobe koje su bile upoznate sa uputama za uporabu.
- Pažljivo pogledajte teren na kojem ćete uređaj koristiti. Otklonite sve predmete koji bi uređaj prilikom rada mogli odbaciti.
- Uređaj nikada ne koristite ukoliko su u neposrednoj blizini osobe, posebice djeca ili životinje.
- Prilikom rada uvijek koristite čvrstu obuću i duge hlače. Nikada ne kosite bosi niti sa otvorenim sandalama
- Kada to baš nije potrebno, izbjegavajte kretanje iza kosilice. Ako se krećete unazad, gledajte iza sebe i ispod sebe.
- Nikada kosilicu ne koristite sa oštećenim ili bez zaštitnih dijelova, npr. bez klapne za izbacivanje ili sabirnog koša.
- Koristite samo pribor preporučen od strane proizvođača.
- Kada prelazite put ili ulicu isključite nož.
- Isključite motor i ugasite svjećicu za paljenje.
- prije oslobađanja blokiranih dijelova ili čišćenja začepljenog kanala za izbacivanje
- prije kontrole, čišćenja ili raznih poslova na kosilici
- nakon hvatanja stranog tijela kosilicom. Provjerite da li kosilica nije oštećena, moguća oštećenja prije ponovnog uključenja kosilice otklonite.
- kada kosilica neobično jako vibrira (odmah prekontrolirajte)
- Prije skidanja sabirnog koša isključite motor i sačekajte da se nož sasvim zaustavi.
- Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili uz upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.
- Sa uređajem se nikada ne smije raditi pod utjecajem alkohola ili droge.
- Nikada ne kosite u mokroj travi. Posvetite brigu kamo stavljate noge i čvrsto držite za rukohvat. Kosilicu vodite korakom
- Prije puštanja motora pustite spojku za pogon kotača.
- Loše prigušivače promijenite.
- Prilikom rada nosite uvijek zaštitne naočale.
- Otklonite prepreke, npr. kamenje, grane i slično.
- Prekontrolirajte da li je teren ravan, u visokoj travi mogu se skrivati prepreke.
- Ne kosite u neposrednoj blizini kanala i strmina. Mogli biste izgubiti stabilnost i ravnotežu.
- Uređaj ne koristite na vrlo strmom području.
- Znajte da vlasnik ili korisnik su odgovorni za udese i ugroženost drugih osoba kao i za štetu na stvarima.
- Budite oprezni i kosilicu isključite ako su u blizini djeca.
- Na nagibu kosite po konturi, nikada ne uzbrdo ili nizbrdo.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje se sa uređajem nisu upoznale da sa njime rukuju. Starosna doba može biti ograničena lokalnim propisima.
- **UPOZORENJE: Benzin je veoma zapaljiva tvar.**
- Benzin čuvajte samo u posudama koje su za to namijenjene.
- Rezervoar dopunjujte samo vani i tada ne pušite.
- Benzin dopunjujte prije puštanja motora. Čep rezervoara nikada ne otvarati ne dopunjavati benzin dok je motor vruć ili radi.

- Ukoliko se benzin razlije, ni u kom slučaju motor ne startati. Uređaj odnesite izvan i spriječite nastanak zapaljivog izvora u okolini prolivenog benzina.
- Osigurajte sigurno zatvaranje rezervoara benzina.
- Prije korištenja kosilice uvijek prekontrolirajte da li nije oštećen ili utrošen nož, vijak noža i uređaj za košenje. Oštećene i utrošene noževe i matice uvijek mijenjate u kompletu, kako biste spriječili neuravnoteženost uređaja. Ne izvodite nikakve izmjene na kompresoru Redovito kontrolirajte njihov besprekoran rad.
- Uređaj mora biti čist, bez onečišćenja od trave, lišća ili druge nečistoće. Ulje, koje ističe ili benzin uvijek odmah obrišite. Prije spremanja kosilice u zatvorene prostorije, ostavite da se motor ohladi.
- Kod izmjene smjera pri vožnji na nagibima potreban je povećan oprez.
- Nikada ne namještati visinu kotača dok motor radi.
- Uređaj za sakupljanje trave može utjecajem utrošenost ili oštećenja izgubiti funkciju i može dolaziti do odbacivanja predmeta. Stoga ove dijelove redovito kontrolirajte te u slučaju potrebe ih zamijenite za dijelove preporučene od strane proizvođača.
- Nož uređaja je vrlo oštar! Opasnost od udesa! Budite posebno oprezni pri održavanju noža, nosite zaštitne rukavice ili omotajte britve.
- Ne mijenjajte namještanje motora i izbjegavajte preopterećenje.
- Budite posebno oprezni kada kosilicu okrećete ili vučete prema sebi.
- Kada je kosilicu potrebno nagnuti ili podići, radi prijelaza na drugu površinu nego je trava, ili ako vozite kosilicu na košenu površinu, odnosno sa iste, isključite nož.
- Prije puštanja motora popustite sve spojke noževa i pogona.
- Motor startajte prema uputama za uporabu i davajte pažnju da su Vaše noge u sigurnoj udaljenosti od noža.
- Prilikom startanja kosilicu ne nagibajte, iznimka je slučaj kada je to neophodno potrebno. U tom slučaju kosilicu ne nagibajte više nego je to prijeko potrebno, te uvijek podignite dio koji je dalje od Vas.
- Motor ne puštajte kada stojite ispred grla za izbacivanje.
- Dok motor radi, kosilicu nikada ne dižite niti ne prenosite.
- Prilikom isključenja motora smanjite namještanje kočnice. Ako je motor opremljen ventilom za zatvaranje, nakon košenja zatvorite dovod benzina.
- Vozite polako dok koristite dopunsko sjedalo.

MONTAŽA / PRIPREMA

⚠ Prije svakog montažnog rada ili rada na održavanju uvijek isključite motor uređaja!

Prije sastavljanja svoje nove kosilice ili njenog puštanja pročitajte cijele upute za uporabu.

⚠**VAŽNO**: Kosilica se isporučuje bez ulja i benzina.

Sklapanje – Prijemna kutija za travu

Sastavite košaru. Gornji nastavak mora upasti u uške na donjem dijelu. Nakon toga montirajte držać na prijemnu košaru.

Rastavljanja - košara za travu

Umetnite dvije školjke zajedno košari. The nozzles na vrhu moraju biti integrirane u eyelets u donjem dijelu u mjestu. Tada montiranje košare na travi rukovati košari.

Kompletiranje – rukohvat

1. Rukohvat dižite tako dugo dok se ne namjesti za radnu poziciju.
2. Otklonite zaštitnu ambalažu, podignite gornje dijelove rukohvata i montirajte ju sa donjim dijelovima. Zavrnite sigurnosne vijke na obje strane rukohvata.
3. Otklonite zaštitnu ambalažu upravljačkog držača u gornjem dijelu.

Rad

Radna poluga (za samovoljno zaustavljanje) (12) – prilikom startanja pritišćite polugu u smjeru prema rukohvatu. Ukoliko motor želite isključiti, polugu pustite.
Poluga za gas (2) – koristi se prilikom stavljanja u rad.

Područje uporabe

1. **<u>Sječenje (bez sabirne košare)</u>**
   Pokošena trava ostaje u redovima.
2. **<u>Sječenje i sabiranje</u>**
   Trava se skulja u spremnik (ukoliko je trava vlažna, kapaciteta spremnika je manja). Ako želite pričvrstiti spremnik na kosilicu, podignite poklopac i spremnik obesite.

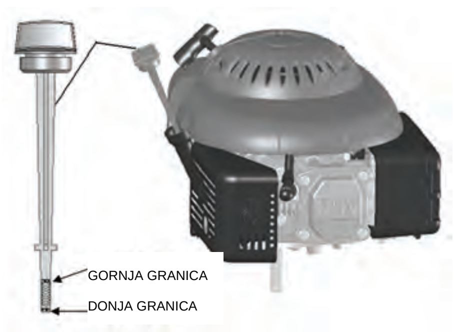
PODEŠAVANJE VISINE SJEČENJA

S obzirom na potrebnu visinu košenja neophodno je namjestiti visinu kotača. Pomoću poluge **(8)** namjestite visinu prema svojim predodžbama. Kod većine kosilica najprikladnija je srednja pozicija.

PRIJE PALJENJA MOTORA DOLIJTE ULJE

Prije svake upotrebe uvijek provjerite stanje i količinu ulja. U slučaju potrebe dolijte ulje (Motorno ulje 500ml SAE30).

POKLOPAC ULJNOG LIJEVKA – ULJNA MJERICA



Kosilica se isporučuje bez ulja u motoru.

⚠ **UPOZORENJE:** Vodite računa da motor ne prepunite uljem, u protivnom bi prigušivač prilikom starta dimio.

1. Uvjerite se da li je kosilica postavljena na ravnu površinu.
2. Skinite poklopac sa rezervoara za ulje.
3. Stavite mjericu za ulje i učvrstite ju.
   VAŽNO:

- Stanje ulja provjeravajte prije svake uporabe. U slučaju potrebe dolijte ulje do oznake na mjerici za ulje.

- Nakon 25 sati rada ili svake sezone neophodno je napraviti izmjenu ulja. Prilikom rada u prašnjavoj ili onečišćenoj sredini može se dogoditi da se ulje mora izmijeniti. Vidi «ZAMJENA ULJA» u poglavlju **Održavanje** ovog priručnika **(SAE 30).**

DOLIJEVANJE ULJA (bezolovni benzin)

Gorivo dolijevati kroz otvor u spremniku. Pazite, da ulje ne prospete. Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin. Benzin ne miješati sa uljem. Kupujte uvijek dovoljnu količinu benzina tako, da ga potrošite u roku od 30 dana.

⚠ **UPOZORENJE: Prosuto ulje ili benzin obrišite. Ne skladištiti, ne razlijevati ulje, ne koristiti u blizini otvorene vatre.**

POKLOPAC REZERVOARA ZA BENZIN



⚠ **UPOZORENJE:** Goriva obogaćena alkoholom (gasohol) ili goriva sa dodatkom etanola ili metanola mogu privlačiti vlagu uz dalje stvaranje kiseline. Čisti benzin na taj način uslijed dugog skladištenja može oštetiti sustav dovoda goriva u motoru. Ukoliko želite izbjeći probleme sa motorom, trebali biste sustav goriva prije spremanja na dulje vrijeme od 30 dana isprazniti. Ispustite rezervoar sa gorivom, startajte motor i ostavite ga raditi sve dok sustav goriva i karburator nije prazan. Svake sezone dolijte svježe gorivo. Vidi također upute za skladištenje. U rezervoar goriva nikada ne lijevajte sredstva za čišćenje u cilju čišćenja motora ili karburatora. Na taj način možete prouzročiti nepopravljiva oštećenja na motoru.

PUŠTANJE MOTORA (2)

Kod starta se najprije uvjerite, da li je svjećica za paljenje na svom mjestu te da je u uređaju dovoljna količina ulja i benzina.

UPOZORENJE: Zbog zaštitnog uljnog filma na unutrašnjoj površini motora, prilikom prvog startanja motor može dimiti. To možete smatrati normalnim.

1. **Radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) (12)** stišćite prema **pomičnom rukohvatu (1)** te **polugu za gas (2)** pomičite prema naprijed čak do zareza (do startne pozicije).
2. Kada je **radna poluga** uvučena **(poluga za samovoljno isključenje) (12)** sada polako vucite sajlu za startanje **(10)**, dok ne osjetite laganiji otpor, onda povucite naglo dok se motor ne upali.
3. **Poluga gasa (2)** sada malo vratite nazad sa startne pozicije, sve dok rad motora nije ravnomjeran.

UPOZORENJE: Ukoliko je hladno ili kada stroj dulje vrijeme nije radio, može se dogoditi da ćete prve korake nekoliko puta morati ponoviti.

GAŠENJE MOTORA

• Želite li motor zaustaviti, pustite radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) **(12)**.

⚠ **UPOZORENJE!** Nakon isključenja, noževi se još nekoliko sekundi okreću. Ukoliko kosilicu ostavljate stajati bez nadzora, odvojite poklopac svjećice za paljenje.

Važne napomene i savjeti za sječenje trave!!!

- Pod nekim uvjetima, npr. kada je trava previše visoka, može biti neophodno namjestiti veću visinu košenja, kako bi se smanjio trud prilikom guranja kosilice, otklonilo preopterećenje motora i spriječilo zaglavljenje trave u kosilici. Također se može dogoditi da će biti potrebno smanjiti brzinu kretanja kosilice i/ili površinu kositi više puta.
- U slučaju vrlo problematičnog košenja, sigurno će biti dobro smanjiti brzinu kretanja i pomicanje kosilice.
- Ukoliko koš čistite neredovito, može doći do začepljenja ventilacijskih otvora u sabirnom košu. Sabirni koš redovito perite vodom i prije ponovnog korištenja ostavite da se osuši.
- Gornji dio motora oko startera mora biti uvijek čist. Na taj će se način poboljšati strujanje zraka i povećati vijek trajanja motora.
- Kosite samo kada je suho vrijeme.
- Noževi moraju biti uvijek čisti.

ODRŽAVANJE

VAŽNO – Redovito održavanje je neizbježivo radi konstantnog radnog pouzdanja te održavanja izvorne snage uređaja .

1) Svi vijci i matice moraju biti stegnuti toliko da možete biti sigurni da je uređaj u radionici u pouzdanom stanju. Redovito održavanje neophodno je za siguran i besprijekoran rad.
2) Uređaj sa gorivom nikada ne spremajte u zatvorene prostorije, pošto se gorivo koje se isparuje može zapaliti.
3) Prije nego uređaj spremite u zatvorenu prostoriju, neophodno je da se ohladi i ispusti gorivo.
4) Radi minimalne opasnosti od izbijanja požara, motor i ispušni prigušivač te rezervoar za gorivo održavajte čiste i bez tragova trave, lišća i masnoće. Pokošenu travu ne spremati zajedno sa kosilicom.
5) Zbog sigurnosnih razloga izbjegavajte koristiti kosilicu kada su sastavni dijelovi utrošeni, odnosno oštećeni. Pokvarene sastavne dijelove zamijenite za nove, ne popravljati ih. Koristite samo originalne rezervne dijelove kao i originalne rezervne noževe.

   Sastavni dijelovi koji imaju drugu nego je propisana kvaliteta, kosilicu mogu oštetiti i ugroziti Vašu sigurnost.
6) Ukoliko je neophodno isprazniti rezervoar sa gorivom, obavljajte ovo vani i kada je motor u suhom stanju.
7) Prilikom montaže i podešavanja noževa upotrebljavajte čvrste zaštitne rukavice.
8) Kod noževa nakon brušenja prekontrolirajte ispravno okretanje i uravnoteženost.
9) Kod poklopca koji se automatski zatvara i sabirnog koša redovito prekontrolirajte njihovu utrošenost te čistoću.
10) Uvijek kada kosilicu morate prevoziti, držati u rukama ili naklanjati, nosite sigurnosne zaštitne rukavice.

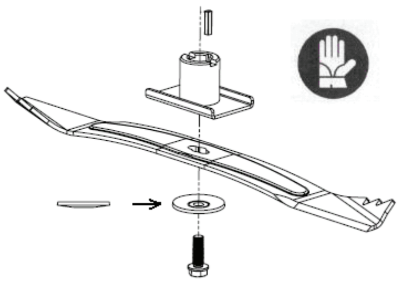
Uređaj uvijek držite za mjesta koja jamče sigurno držanje. Uzmite u obzir masu uređaja i njen raspored.

ČIŠĆENJE

Uređaj prije svake uporabe oprezno operite vodom, iznutra otklonite travu i blato – tako ćete spriječiti da se nečistoća unutar uređaja osuši i izbjeći poteškoće prilikom slijedećeg startanja.

DEMONTAŽA NOŽA

Zbog čišćenja / oštrenja / zamjene
Upozorenje! Prije demontaže najprije je neophodno skinuti kapicu svjećice za paljenje.
Prije demontaže noževa odvrnite vijak.



Ponovo montirajte po napucima na slici. Zavrnite vijke. Učvrsni moment 40 Nm. Prilikom zamjene noževa zamijenite i vijak.

ZAMJENA ULJA

Poklopac za ispuštanje ulja nalazi se ispod motora. Pripremite posudu za hvatanje ulja te skinite čep. Odmah što je ulje iscurilo, nametnite novi čep sa podmetačem i obrišite ostatke ulja.

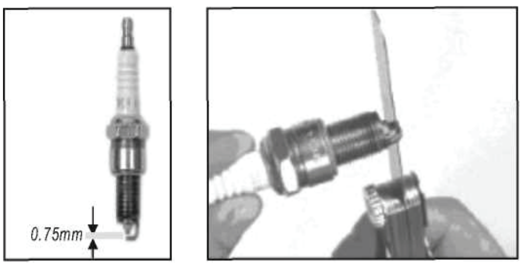
U rezervoar naspite ulje tip SAE30. Stanje ulja izmjerite čistim mjerilom. Ulje mora dosezati između oznake min. i maks. na mjerilu. Pazite da rezervoar ne napunite previše.

Upalite motor i ostavite ga raditi nekoliko sekundi. Nakon toga ugasite i pričekajte minutu; tek onda izmjerite stanje ulja. Prema potrebi dolijte ulje.



Svijeća za paljenje

Odmah što se motor ohladi, pomoću isporučenog ključa skinite svjećicu za paljenje, očistite ju žičanom četkom i udaljenost namjestite pomoću mjerača na 0.75 mm (0.030"). Svjećicu opet vratite na njeno mjesto. Pazite, da je ne zategnete suviše jako. (alternativno: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Zračni filtar

Popustite poklopac filtra i demontirajte pjenasti element filtra. Kako biste spriječili ulaženje stranih tijela u usisni otvor, poklopac filtra se ponovno mora staviti nazad.

PRAŽNJENJE REZERVOARA ZA GORIVO I KARBURATORA

Ispod karburatora stavite posudu u kojoj se dopušta spremati benzin. Kako biste spriječili razlijevanje benzina, koristite lijevak. Skinite ispusni vijak, te strjelicu ventila goriva stavite u poziciju ON.
Nakon pražnjenja rezervoara goriva, ponovno stavite ispusni vijak sa prstenom brtvljenja. Vijak ponovo zavrnite.

ČUVANJE

Benzin ne smije ostati u rezervoaru duže od jednog mjeseca. Kosilicu redovito čistite i spremite ju u suhu zatvorenu prostoriju.

ŽIVOTNA SREDINA

Radi zaštite životne sredine trebali biste obratiti posebnu pažnju na slijedeća mjesta:

- Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin.
- Uvijek koristite lijevak i/ili kanticu sa regulacijom stanja, kako biste spriječili razlijevanje goriva prilikom punjenja.
- Rezervoar goriva ne punite čak do rubova
- Spriječite pretjecanje motornog ulja.
- Prilikom izmjene ulja uvjerite se da će korišteno ulje biti likvidirano u skladu sa propisima. Spriječite isticanje ulja.
- Uljne filtre ne bacati u komunalni otpad, ali ih otpremite u pripadajuća sabirna mjesta.
- Ako je prigušivač u kvaru, zamijenite ga novim. Prilikom popravaka uvijek koristite originalne rezervne dijelove
- Podešavanje karburatora uvijek prepustite stručnjaku.
- Filtar očistite uvijek prema uputama.
- Preporučamo kosilicu nakon isteka vijeka trajanja vratiti prodavaču, radi osiguranja njene likvidacije u skladu sa propisima. Redovito provjeravajte tehničko stanje i istrošenost vašeg uređaja.

ODRŽAVANJE

Originalne rezervne dijelove će Vam isporučiti Vaš prodavač ili naš servisni odjel. Preporučamo da se godišnje održavanje i kontrola sigurnosnih elemenata izvodi u autoriziranoj radionici. U svrsi održavanja i nabavke rezervnih dijelova kontaktirajte molim svog prodavača.



PLAN ODRŽAVANJA

REDOVNI INTEVRAL ODRŽAVANJA (4)		Prije svake uporabe	Svaki mjesec ili	Svaka 3 mjeseca ili	svakih 6 mjeseci ili	Svake godine ili	Svake dvije godine ili	
Odgovarajuće održavanje u navedenom mjesecu ili nakon isteka navedenih radnih sati – ovisi o tome što je prije.			5 sati	25 sati	50 sati	100 sati	250 sati	
Motor. ulje (SAE 30)	provjeriti	O						
	zamijeniti		O		O(2)			
Zračni filtar	provjeriti	O						
	zamijeniti				O			
Svijeća za paljenje	provjeriti očistiti					0		
	zamijeniti						O	

UTVRĐIVANJE KVAROVA

MOTOR NE PALI	**Vjerojatan uzrok**	**Rješenje**
1.Kontrola goriva	Premalo goriva	Dodajte gorivo
	Loše gorivo, spremanje stroja bez pražnjenja rezervoara goriva, loša vrsta benzina.	Isprazniti rezervoar za gorivo i karburator. Doliti novi benzin.
2. Provjeravanje svjećice za paljenje	Pogrešna, prljava ili nepravilno podešena svećica.	Zamijeniti svjećicu novom (P-8).
	Svjećica je mokra ili prljava od benzina (prezasićen motor).	Svjećicu osušiti, očistiti i ponovo namjestiti.
3. Ostavite da motor popravi prodavač ili potražite upute u priručniku.	Začepljeni filtar goriva, loše namještanje karburatora, odnosno paljenje, zalijepljeni ventili i sl..	Pokvarene dijelove očistiti ili zamijeniti novim (ako je potrebno).
4. Nepravilan hod «unaprijed».	Previše duga vuča	Izmijeniti namještanje za vuču
5. Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal. sabirni spremnik je napunjen do kraja. suviše mokra trava	Očistiti kanal. isprazniti sabirni spremnik. kositi prilikom suhog vrjemena.